
GUIDE DE L'UTILISATEUR

Navistar® Diagnostics du moteur (NED)

Navistar, Inc.

2701 Navistar Drive, Lisle, IL 60532 USA

TABLE DES MATIÈRES

NAVISTAR® DIAGNOSTICS DU MOTEUR (NED).....	1
PRÉSENTATION.....	1
Capacités du logiciel.....	1
ACRONYMES.....	2
PRÉLIMINAIRES.....	3
CONFIGURATION SYSTÈME REQUISE.....	3
INSTALLATION DU LOGICIEL DE DIAGNOSTICS DU MOTEUR DE NAVISTAR (NED).....	4
RENSEIGNEMENTS SUR LE CÂBLE DE L'INTERFACE DE DIAGNOSTIC.....	13
INTERFACE UTILISATEUR.....	14
LANCEMENT DU LOGICIEL DE DIAGNOSTIC DU MOTEUR DE NAVISTAR.....	14
AFFICHAGE DE DEFAULT SESSION (SESSION PAR DÉFAUT).....	15
CONNEXION.....	17
Procédure de connexion.....	17
Exemple de moteur pris en charge.....	18
Exemple de moteur inconnu.....	18
Sélection manuelle d'un moteur connecté.....	19
MODE DE SIMULATION.....	20
BARRE D'ACCÈS RAPIDE.....	21
LA BARRE DE MENUS.....	22
Menu File (fichier).....	22
Menu Connection (connexion).....	23
Menu Snapshot (instantané).....	23
Menu Sessions.....	24
Menu Tests (essais).....	24
Menu Procedures (procédures).....	25
Menu Tools (outils).....	25
Menu Help (aide).....	26
BARRE D'ÉTAT.....	27
MESSAGES DE NAVISTAR.....	28
Masquer les messages lus.....	28
Afficher les messages lus.....	28
À PROPOS DU LOGICIEL DE DIAGNOSTICS DU MOTEUR DE NAVISTAR.....	29
Consultecolonner le journal des changements.....	29
CODES D'ANOMALIE.....	30
LE PANNEAU DTC.....	30
IDENTIFICATION DES CODES D'ANOMALIE.....	30
TYPE DE DTC.....	31
LES DONNÉES D'IMAGE FIGÉE.....	31
AFFICHER UNIQUEMENT LE MODULE DE COMMANDE DU MOTEUR / AFFICHER TOUS LES MODULES.....	32
EFFACEMENT DES DTC.....	32
Lorsque seules les anomalies ECM sont affichées.....	32
Lorsque tous les modules sont affichés.....	33
SESSIONS.....	34
MENU SESSIONS.....	34
SESSIONS DE TEST DU POSTE DE TRAVAIL.....	34
MISE EN PLACE D'UNE SESSION PERSONNALISÉE.....	35

TABLE DES MATIÈRES (SUITE)

DÉTAILS DE LA SESSION.....	37
Ajouter et supprimer des colonnes.....	37
Ajouter des onglets à la session.....	37
Configurer et renommer l'onglet Sessions.....	37
ENREGISTRER DES FICHIERS DE SESSION.....	39
CHARGER UNE SESSION SAUVEGARDÉE.....	40
INSTANTANÉS : LANCER UN ENREGISTREMENT.....	41
INSTANTANÉS : CONFIGURATION DU DÉCLENCHEUR.....	43
INSTANTANÉ : LECTURE.....	45
PARAMÈTRES.....	47
PARAMÈTRES D’AFFICHAGE.....	47
NIVEAUX D’ACCÈS.....	48
RECHERCHER UN PARAMÈTRE.....	49
PROGRAMMING (PROGRAMMATION).....	51
CONFIGURER LE MOT DE PASSE DU CLIENT.....	52
EXPORTER DES PARAMÈTRES.....	53
MODÈLES DE PARAMÈTRES.....	54
CRÉER UN MODÈLE DE PARAMÈTRES.....	55
OUVRIR UN MODÈLE DE PARAMÈTRES DÉJÀ EXISTANT.....	57
UTILISER L’ÉDITEUR DE MODÈLE.....	58
MODIFIER LES VALEURS DU MODÈLE DE PARAMÈTRES.....	60
RAPPORT DU TRAJET.....	61
AFFICHER LE RAPPORT DE TRAJET.....	61
SAUVEGARDER LE RAPPORT DANS UN FICHIER.....	62
RAPPORT D’ÉVÈNEMENT DU VÉHICULE.....	63
AFFICHER LE RAPPORT D’ÉVÈNEMENT.....	63
SAUVEGARDER LE RAPPORT DANS UN FICHIER.....	64
RAPPORT DE VÉHICULE.....	65
EXPORTER LE RAPPORT DE VÉHICULE.....	65
ENREGISTREUR DE DONNÉES DES ÉVÈNEMENTS.....	66
SAUVEGARDER LE RAPPORT DE L’ENREGISTREUR DE DONNÉES DES ÉVÈNEMENTS.....	66

INFORMATIONS SUR LA SÉCURITÉ

Le présent manuel propose l'essentiel des procédures d'entretien générales et spécifiques pour un fonctionnement fiable du moteur et la protection de votre sécurité. Étant donné que les travaux d'entretien impliquent l'utilisation de nombreux outils, procédures et pièces, il n'est pas possible d'énoncer toutes les mesures de précaution et tous les risques éventuels.

Lisez les consignes de sécurité avant d'effectuer une réparation ou les procédures de test du moteur ou du véhicule. Reportez-vous aux manuels d'utilisation concernés pour de plus amples informations.

Obéissez aux consignes de sécurité, mises en garde, avertissements et remarques de ce guide. Le fait de ne pas suivre les mises en garde, les avertissements et les remarques peut entraîner des blessures, la mort ou des dommages au moteur ou au véhicule.

Terminologie de sécurité

Trois termes sont utilisés pour mettre l'accent sur votre sécurité personnelle et sur une utilisation appropriée du moteur : Avertissements, Mises en garde et Remarques.

Avertissement : Un avertissement décrit les actions nécessaires pour prévenir ou éliminer les situations, les dangers, et les pratiques dangereuses qui peuvent occasionner des blessures corporelles.

Attention : Le terme Attention souligne des actions nécessaires pour prévenir ou éliminer les situations qui peuvent occasionner des dommages au moteur ou au véhicule.

Remarque : Une remarque décrit les actions nécessaires pour obtenir un fonctionnement correct et efficace du moteur.

Zone de travail

- Maintenez la zone de travail propre, sèche et organisée.
- Ne laissez pas d'outils ou de pièces au sol.
- Assurez-vous que la zone de travail est bien aérée et bien éclairée.
- Assurez-vous qu'une trousse de premiers soins soit disponible.

Mesures protectrices

- Portez des lunettes et des chaussures de sécurité.
- Portez la protection auditive adéquate.
- Portez des vêtements de travail en coton.
- Portez des gants de protection thermiques à manchette.
- Ne portez pas de bagues, de montre, ou autres bijoux.
- Maintenez les cheveux longs en chignon.

Véhicule

- Avant d'exécuter toute procédure de diagnostic ou d'entretien, mettez le levier de la boîte de vitesses au point mort, serrez le frein de stationnement et calez les roues.
 - Dégagez la zone avant de démarrer le moteur.
-

Équipement de sécurité

- Utilisez les bons appareils de levage.
- Utilisez des cales et des chandelles.

Moteur

- Seuls des individus qualifiés doivent faire fonctionner ou entretenir le moteur.
- Prévoyez la ventilation nécessaire lorsque vous faites fonctionner le moteur dans un espace clos.
- Éloignez les matériaux inflammables du système d'échappement du moteur et des collecteurs d'échappement.
- Installez tous les écrans, protecteurs et couvercles d'accès avant de faire fonctionner le moteur.
- Ne faites pas fonctionner le moteur avec des prises d'air ou des sorties d'échappement non protégées. Si cela s'avère inévitable pour des raisons d'entretien, placez des écrans de protection sur toutes les ouvertures avant le travail sur le moteur.
- Éteignez le moteur et évacuez toute la pression dans le système avec de retirer des panneaux, des couvercles de boîtier et des capuchons.
- S'il est dangereux de faire fonctionner un moteur, étiquetez-le, ainsi que sa clé de contact.

Prévention des incendies

- Assurez-vous que des extincteurs chargés sont présents dans la zone de travail.

REMARQUE – Vérifiez la classification de chaque extincteur afin de vous assurer que vous pourrez éteindre les types de feu suivants.

1. Type A – Bois, papier, textiles et rebuts
2. Type B – Liquides inflammables
3. Type C – Équipement électrique

Batteries

- Débranchez toujours le câble principal négatif de la batterie en premier.
 - Branchez toujours le câble principal négatif de la batterie en dernier lieu.
 - Évitez de vous pencher au-dessus de la batterie.
 - Protégez vos yeux.
 - N'exposez pas les batteries à des flammes ou étincelles.
 - Ne fumez pas dans l'atelier.
-

NAVISTAR® DIAGNOSTICS DU MOTEUR (NED)

REMARQUE – Cette section contient un bref aperçu du logiciel de diagnostics du moteur de Navistar et était à jour au moment de la publication. Grâce à la fonction de mise à jour automatique du logiciel de diagnostics du moteur de Navistar, les écrans et les fonctions peuvent différer de celles présentées dans ce manuel.

PRÉSENTATION

Le logiciel de diagnostics du moteur de Navistar® est un outil pour le diagnostic et la programmation des moteurs Navistar®. Il s'agit d'une application complète sur PC. Le logiciel est compatible avec tous les systèmes de moteurs électroniques J-1939 International®, ce qui vous permet d'effectuer des essais spécifiques, de modifier les paramètres et de visualiser et d'afficher sur un graphique les données du moteur. L'application se met à jour régulièrement, ce qui vous permet de bénéficier d'un champ d'application actualisé.

REMARQUE – Pour diagnostiquer toute défaillance spécifique du système de commande électronique, reportez-vous toujours au manuel de diagnostic du système en question.

Capacités du logiciel

- Contrôle du système de commande
- Affichage, enregistrement d'instantané, enregistrement, lecture
- Diagnostic des codes d'anomalie, affichage, suppression
- Données d'image figée
- Moniteurs HD-OBD
- Tests du poste de travail
- Essais des actionneurs
- Défaux intermittents du capteur
- Essai de démarrage à froid
- Essai de gestion de l'air
- Essai de coupure de cylindre
- Essai du ventilateur du moteur (selon l'équipement)
- Essai de pompe haute pression
- Essais du système de postcombustion
- Étalonnage du capteur
- Remplacement des pièces et réinitialisations de la périodicité d'entretien
- Paramètres programmables
- Réglages des caractéristiques du moteur
- Lecture, création de paramètres programmables

ACRONYMES

Voici une liste des acronymes et leur signification :

DPF

Filtre à particules diesel

DTC

Code d'anomalie

ECM

Module de commande électronique

ESN

Numéro de série du moteur

EST

Outil d'entretien électronique

FMI

Indicateur de mode de défaillance

SPN

Numéro de paramètre suspect

KOEO

Contact mis, moteur coupé

KEOR

Contact mis, moteur en marche

MIN

Minimum

MAX

Maximum

PRÉLIMINAIRES

CONFIGURATION SYSTÈME REQUISE

Exigences minimums

- Microsoft® Windows® Vista, Windows 7 ou Windows 10 (64 bits)
- Processeur Intel Core 1 Ghz 2 Duo, AMD Athlon X2 ou meilleur
- 2 Go (32 bits) ou 4 Go (64 bits) de RAM
- 300 Mb d'espace libre sur le disque dur
- Connexion Internet haut débit pour les mises à jour logicielles
- Affichage de 1 024 x 768 pixels (ou mieux)
- Un ou plusieurs dispositifs de communication compatibles avec la norme RP1210A et avec soutien pour SAE J1708 et/ou SAE J1939 (page 13)

La performance du système se verra améliorée avec l'installation d'une RAM plus importante.

Pilotes de liaison de communication

- Le logiciel de diagnostics du moteur de Navistar utilise des pilotes RP1210A standard pour les communications. Les pilotes sont spécifiques au dispositif de communication et ne sont pas installés avec le logiciel de diagnostics du moteur de Navistar.

INSTALLATION DU LOGICIEL DE DIAGNOSTICS DU MOTEUR DE NAVISTAR (NED)

Il est fortement recommandé de fermer tous les programmes résidents, tels que le programme Quicktime® les programmes de lecteur de CD et les programmes Pocket PC avant de télécharger ou de démarrer le logiciel de diagnostics du moteur de Navistar. Ces programmes compromettraient le bon fonctionnement du programme de diagnostics du moteur de Navistar.

Pour installer le logiciel de diagnostic du moteur de Navistar :

1. Avant tout, obtenez une clé de produit du logiciel de diagnostics du moteur de Navistar pour chaque ordinateur destiné à recevoir le logiciel. Les clés de produit expirent après une année et doivent être réactivées pour autoriser l'accès au programme.
2. En utilisant le navigateur Web de votre choix, naviguez jusqu'à la page de diagnostics du moteur de Navistar sur le site du logiciel de service de Navistar à l'adresse suivante :

<http://www.navistarservicesoftware.com/index.php/navistar-engine-diagnostics/>

3. Cliquez sur le bouton DOWNLOAD (télécharger) pour télécharger le logiciel de diagnostic du moteur de Navistar.
4. Une fois le fichier téléchargé, exécutez-le (Navistar Engine Diagnostics Setup.exe) pour lancer l'installation. La première page de l'Assistant de configuration s'affiche.



0000414030

Figure 1 Assistant de configuration : Accueil

5. Cliquez sur NEXT (suivant).

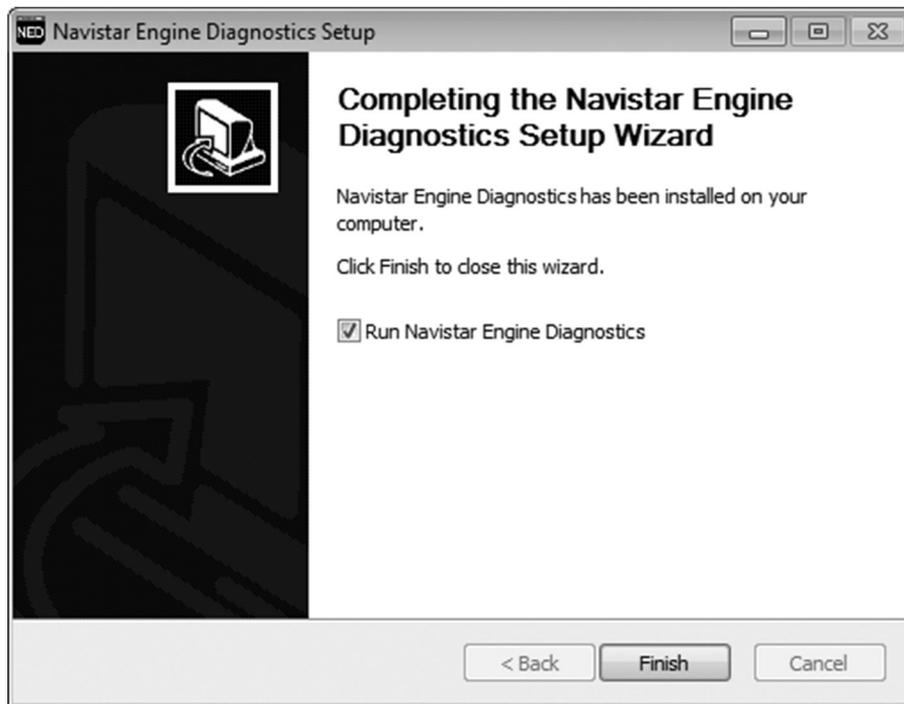


0000414028

Figure 2 Assistant de configuration : Accord de licence

6. Lisez l'accord de licence. Une fois l'accord lu, cliquez sur I AGREE (j'accepte) pour procéder à l'installation.

Une fois l'installation terminée, la dernière page de l'assistant s'affiche.



0000414023

Figure 3 Assistant de configuration : Finish (Terminer)

7. Vérifiez que la case RUN NAVISTAR ENGINE DIAGNOSTICS (exécuter le logiciel de diagnostics du moteur de Navistar) est bien cochée.
8. Cliquez sur FINISH (terminer) pour lancer le programme.

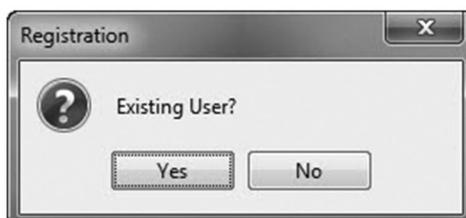
Lors de la première installation du logiciel de diagnostics du moteur de Navistar sur un ordinateur spécifique, l'utilisateur est invité à saisir la clé de produit.



0000414029

Figure 4 Saisie de la clé de produit

9. Saisissez la clé de produit obtenue pour cet ordinateur, puis cliquez sur OK.
 - Si la clé n'a pas été correctement entrée (ou s'il y a un autre problème), un message d'erreur s'affiche. Reportez-vous à la rubrique Messages d'erreur d'installation (page 11 pour en savoir plus. Résolvez le problème indiqué avant de continuer.
 - Si la clé a été correctement entrée, la fenêtre suivante s'affiche. Passez à l'étape 11.



0000410435

Figure 5 Invite Utilisateur existant

10. Si vous avez déjà un nom d'utilisateur et un mot de passe délivrés par Navistar pour les applications telles que DLB, NavKal™ ou le logiciel de diagnostics du moteur de Navistar, cliquez sur YES (oui) et passez à l'étape 15.

Si vous n'avez PAS de nom d'utilisateur et de mot de passe délivrés par Navistar, cliquez sur NO (non) et passez à l'étape 12.



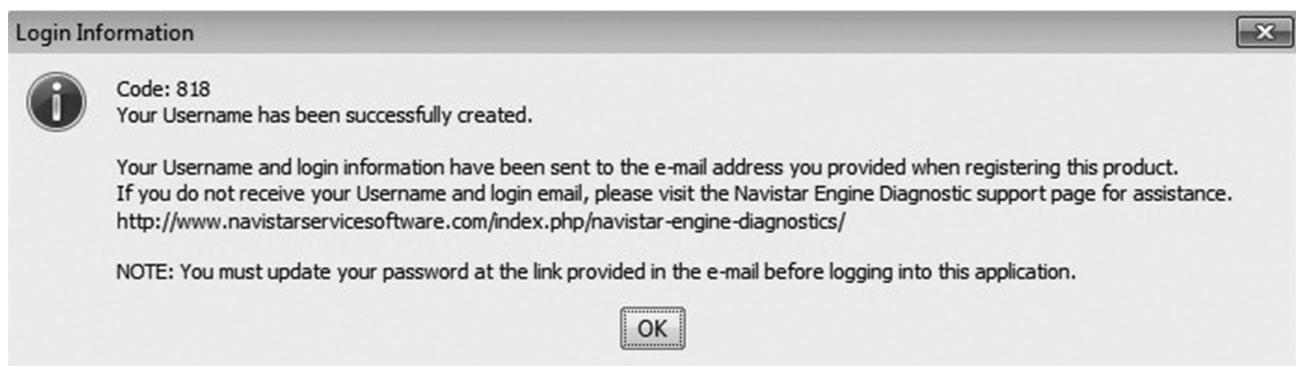
The image shows a 'Registration' dialog box with a title bar containing a help icon and a close button. On the left side, there is an information icon and a list of fields. The fields are: E-mail*, Prefix, First Name*, Middle Initial, Last Name*, Suffix, Company Name*, Street Address 1*, Street Address 2, City*, State*, ZIP Code*, Country* (with a dropdown menu showing 'UNITED STATES'), and Phone Number* (with a format '() -'). A legend '*Required fields' is located at the bottom right of the form area. At the bottom of the dialog box, there are two buttons: 'OK' and 'Cancel'.

0000410437

Figure 6 Inscription d'un nouvel utilisateur

11. La fenêtre Registration (inscription) s'ouvre. Remplissez les détails dans la fenêtre. Les champs obligatoires sont indiqués par un astérisque (*).
12. Cliquez sur OK.

Une fois l'inscription terminée, le message suivant s'affiche :



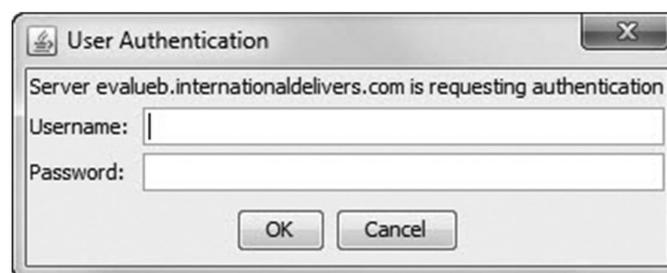
0000414103

Figure 7 Username Successfully Created (Nom d'utilisateur créé)

13. Un courriel est envoyé à l'adresse fournie dans le formulaire d'inscription. Suivez les instructions fournies dans ce courriel pour terminer le processus d'inscription. Une fois les instructions suivies, cliquez sur OK dans la fenêtre illustrée ci-dessus.

REMARQUE – Vous DEVEZ modifier le mot de passe en suivant les instructions fournies dans le courriel avant de continuer. Le mot de passe attribué par défaut ne peut pas être utilisé pour vous connecter à l'application.

14. La fenêtre d'authentification de l'utilisateur s'affiche. Entrez votre nom d'utilisateur et votre mot de passe, puis cliquez sur OK.



0000410461

Figure 8 Fenêtre d'authentification de l'utilisateur

Lors de la première connexion, le logiciel démarre et se met automatiquement à jour.

PRÉLIMINAIRES

REMARQUE – Le programme de diagnostics du moteur de Navistar ne fonctionne pas tant que l'utilisateur ne s'est pas correctement connecté au moins une fois lorsque la connexion au réseau était établie. Il peut être utile de consulter l'équipe du soutien technique informatique si le programme de diagnostics du moteur de Navistar ne se connecte pas au site de Navistar. Des messages d'erreur seront générés si la connexion à Navistar échoue. Vos pare-feux Internet doivent être configurés de manière à autoriser la communication à deux voies aux noms d'hôte Navistar suivants :

- *.navistar.com
- *.internationaldelivers.com
- *.amazonaws.com
- *.cloudfront.net

Notez que les adresses IP sous-jacentes de ces hôtes sont susceptibles d'être modifiées et peuvent varier en fonction de la région. Lorsque cela est possible, accordez l'accès en fonction du nom d'hôte plutôt qu'en fonction de l'adresse IP.

Messages d'erreur d'installation

Les messages d'erreur qui peuvent s'afficher au cours de l'installation comprennent un texte explicatif utile lors du dépannage. Certains messages sont illustrés dans le tableau ci-dessous. Dans certains cas, le tableau comprend également des informations supplémentaires concernant le dépannage. Pour plus d'informations sur la résolution de ces messages, veuillez vous rendre le site du logiciel de service de Navistar à l'adresse suivante :

<http://www.navistarservicesoftware.com>

REMARQUE – Avant d'essayer d'enregistrer le logiciel avec une clé de produit, vérifiez que vous avez un nom d'utilisateur actif et un mot de passe toujours valide.

Code	Texte
800	La clé de produit fournie est terminée. Veuillez vous rendre sur la page d'assistance.
801	La clé de produit fournie ne correspond pas au logiciel que vous tentez d'activer. Veuillez entrer de nouveau la clé de produit ou vous rendre sur la page d'assistance du logiciel de diagnostics du moteur de Navistar.
802	Votre clé de produit a expiré. Veuillez vous rendre sur la page d'assistance.
803	Vous avez dépassé le nombre d'inscriptions permis pour ce produit. Veuillez vous rendre sur la page d'assistance du logiciel de diagnostics du moteur de Navistar.
804	Une erreur inconnue s'est produite. Veuillez vous rendre sur la page d'assistance.
805	Application non prise en charge. Veuillez vous rendre sur la page d'assistance.
806	La clé de produit précédente fournie est terminée. Veuillez vous rendre sur la page d'assistance.
807	La clé de produit fournie est introuvable. Veuillez entrer de nouveau la clé de produit ou vous rendre sur la page d'assistance.
808	Une erreur s'est produite lors de l'enregistrement du logiciel. Veuillez vous rendre sur la page d'assistance.
809	Nous sommes désolés, mais il est impossible de se connecter au serveur pour le moment. Veuillez vérifier votre connexion et essayer à nouveau, ou vous rendre sur la page d'assistance.
810	<p>Impossible d'établir la connexion Internet au serveur du logiciel de diagnostics du moteur de Navistar; cliquez sur OK pour continuer en mode hors ligne. Votre licence sera vérifiée à chaque fois que vous vous connectez au système. Vous avez toujours accès au logiciel de diagnostics du moteur de Navistar en mode hors ligne pendant les 30 jours restants. Si une connexion au logiciel de diagnostics du moteur de Navistar est toujours impossible d'ici là, votre produit arrêtera de fonctionner.</p> <p>Vérifiez que les hôtes Navistar suivants ne sont pas bloqués par un pare-feu ou un filtre web :</p> <ul style="list-style-type: none"> • evaluateb.internationaldelivers.com • d2mutuy95x2dyc.cloudfront.net
811	<p>Impossible d'établir la connexion Internet au serveur; vous devez résoudre ce problème avant de pouvoir utiliser l'application.</p> <p>Cette erreur se produit lorsque la clé de licence a expiré, en raison d'une utilisation du logiciel en mode hors ligne pendant 30 jours ou plus.</p>

PRÉLIMINAIRES

Code	Texte
812	<p>Impossible d'établir la connexion Internet au serveur; vous devez résoudre ce problème avant de pouvoir utiliser l'application.</p> <p>Sur certains ordinateurs, le logiciel de diagnostics du moteur de Navistar doit être exécuté en mode administrateur. Suivez ces étapes :</p> <ol style="list-style-type: none">1. Sur le bureau Windows, faites un clic droit sur l'icône du logiciel de diagnostics du moteur de Navistar.2. Dans le menu de clic droit, sélectionnez OPEN FILE LOCATION (ouvrir l'emplacement du fichier).3. Faites un clic droit sur NAVISTAR ENGINE DIAGNOSTICS.EXE.4. Sélectionnez RUN AS ADMIN (exécuter en tant qu'administrateur).
813	<p>Veillez entrer votre clé de produit. Si vous n'avez pas de clé de produit, veuillez vous rendre sur la page d'assistance.</p> <p>La clé de produit saisie n'est pas correcte. Veillez à saisir la totalité de la clé de produit (elle doit être de 19 caractères au total, sans compter les tirets).</p>
814	<p>Vous avez déjà activé votre nombre maximum de noms d'utilisateur permis par votre licence.</p>
815	<p>Une erreur relative au serveur s'est produite et est en cours d'examen. Veuillez vous rendre sur la page d'assistance.</p>
816	<p>La clé fournie est une clé qui a été renouvelée. Veuillez entrer de nouveau la clé de produit précédente pour continuer ou vous rendre sur la page d'assistance.</p> <p>Les clés qui ont été renouvelées permettent de prolonger la licence accordée par une clé complète du logiciel au-delà de sa date d'expiration d'origine. Elles ne peuvent pas être utilisées seules (sans une clé de produit complète). Saisissez l'intégralité de la clé de produit dont la date d'expiration sera prolongée.</p>
817	<p>Le nom d'utilisateur ou le mot de passe saisi est incorrect. Veuillez essayer à nouveau ou vous rendre sur la page d'assistance.</p>

RENSEIGNEMENTS SUR LE CÂBLE DE L'INTERFACE DE DIAGNOSTIC

Les adaptateurs de communication suivants sont compatibles avec le logiciel de diagnostics du moteur de Navistar :

- Dearborn Group Technologies – DPA 5
- Nexiq Technologies – USB Link 1 et USB Link 2
- Noregon Systems, Inc. – DLA, DLA USB

D'autres dispositifs d'interface compatibles RP1210A peuvent fonctionner avec le logiciel de diagnostics du moteur de Navistar.

REMARQUE – Les câbles USB IC3 et IC4 ne sont pas fiables s'ils sont connectés aux véhicules Navistar® de 2007 ou à des véhicules plus récents.

Veillez vous référer au site Web de chaque fabricant pour plus d'informations.

INTERFACE UTILISATEUR

LANCEMENT DU LOGICIEL DE DIAGNOSTIC DU MOTEUR DE NAVISTAR.

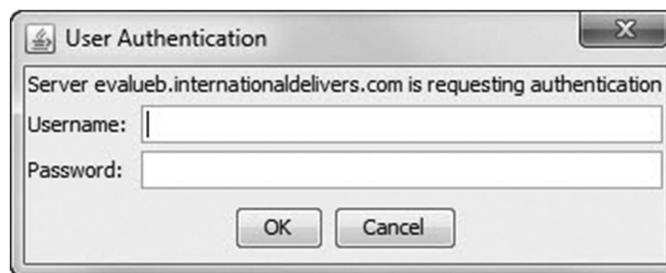
Pour lancer le logiciel de diagnostic du moteur de Navistar :

1. Ouvrez l'application. Pour cela, trois solutions existent :
 - Icône du bureau : cliquez deux fois sur l'icône du logiciel de diagnostics du moteur de Navistar.
 - Icône du bureau : faites un clic droit sur l'icône du logiciel de diagnostics du moteur de Navistar. Puis sélectionnez OPEN (ouvrir).
 - Menu démarrer de Windows : Sélectionnez PROGRAMS > NAVISTAR ENGINE DIAGNOSTICS > NAVISTAR ENGINE DIAGNOSTICS (programmes > diagnostics du moteur de Navistar > diagnostics du moteur de Navistar).



Figure 9 Icône du logiciel de diagnostics du moteur de Navistar

2. La fenêtre d'authentification de l'utilisateur s'affiche. Entrez votre nom d'utilisateur et votre mot de passe, puis cliquez sur OK.

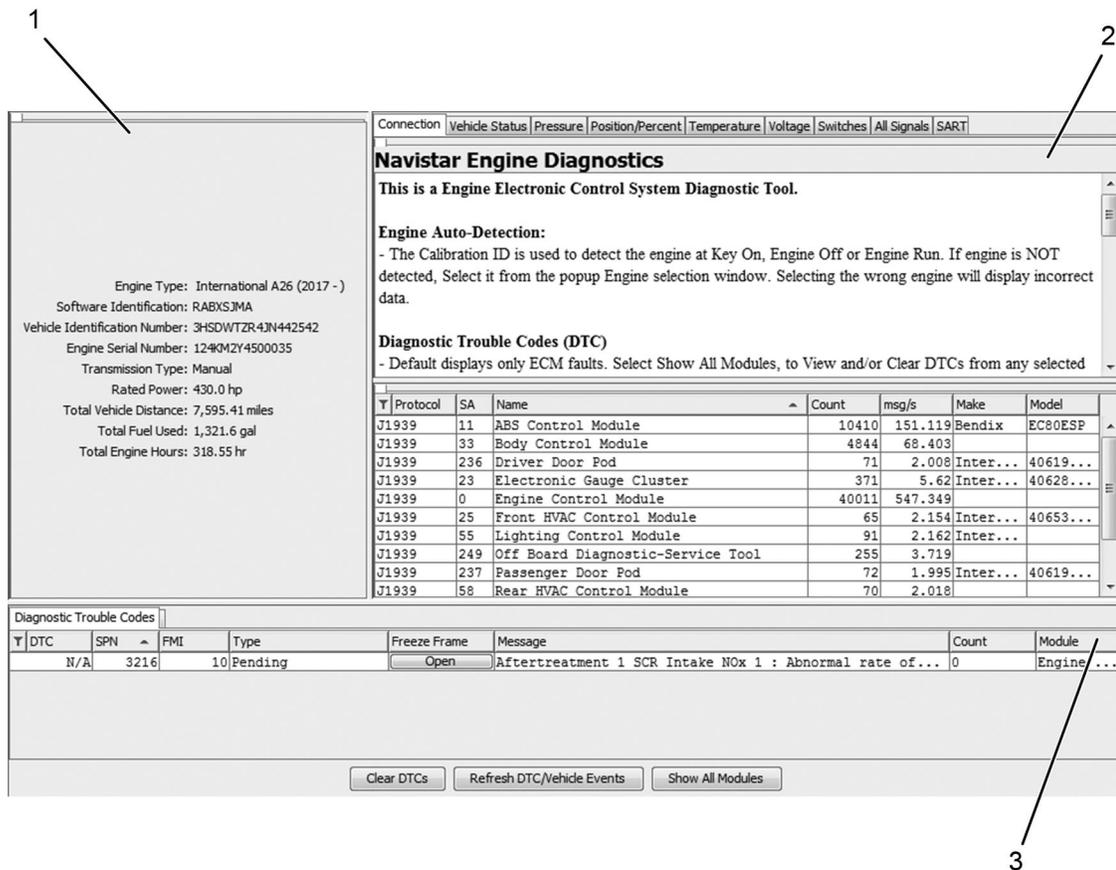


0000410461

Figure 10 Fenêtre d'authentification de l'utilisateur

AFFICHAGE DE DEFAULT SESSION (SESSION PAR DÉFAUT)

Lors du lancement du logiciel de diagnostics du moteur de Navistar, une session par défaut s'affiche sur l'écran d'ouverture. Voici une brève description de chaque fenêtre affichée dans la session par défaut.



0000433244

Figure 11 Fenêtres de l'affichage de la session par défaut

1. Fenêtre Vehicle Information (information sur le véhicule)

La fenêtre Vehicle Information fournit des renseignements sur le véhicule connecté. Les renseignements affichés sont similaires à :

- Type de moteur
- Identification du logiciel (certains moteurs ont plus d'un module de commande du moteur : ECM, ACM, EIM, et DCU)
- Code de puissance nominale de la famille de moteurs (si disponible)
- Numéro d'identification du véhicule
- Numéro de série du moteur
- Type de boîte de vitesses
- Puissance nominale

- Kilométrage total
- Quantité totale de carburant utilisée
- Heures totales du moteur

2. Fenêtre Default Session Overview (vue d'ensemble de la session par défaut)

La session par défaut comprend de nombreux onglets qui affichent des informations relatives au moteur actuellement connecté ou en cours de simulation. Les onglets comprennent :

- Onglet Connection (connexion) : fournit des informations sur la détection automatique du moteur, l'affichage et la suppression des DTC (diagnostic des codes d'anomalie) et les moteurs pris en charge. Affiche l'activité du module sur le réseau CAN public.
- Onglet Vehicle Status (statut du véhicule) : affiche une vue d'ensemble de l'intégralité du statut de fonctionnement du système.
- Onglet Pressure (pression) : affiche tous les signaux de pression contrôlés.
- Onglet Position/Percent (position/pourcentage) : affiche tous les signaux de l'actionneur et les signaux de position contrôlés.
- Onglet Temperature (température) : affiche tous les signaux de température contrôlés.
- Onglet Voltage (tension) : affiche les valeurs de tension pour chaque capteur.
- Onglet Switches (commutateurs) : affiche toutes les commandes actionnées par le conducteur.
- Onglet SART (horloge en temps réel autonome) : affiche l'heure fournie par l'horloge SART (horloge en temps réel autonome) du véhicule connecté et fournit des commandes pour réinitialiser l'heure du module SART. Cet onglet n'est pas disponible sur tous les véhicules.

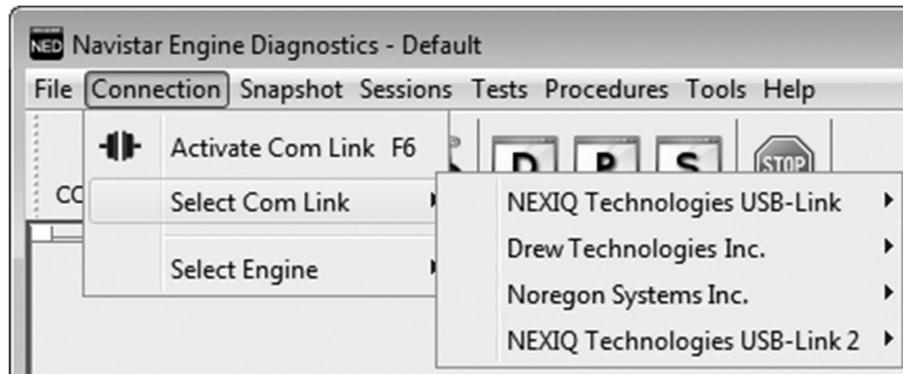
3. Fenêtre Diagnostic Trouble Code (DTC, diagnostic de codes d'anomalie)

La fenêtre DTC permet à l'utilisateur d'afficher, d'effacer et de demander le gel des données d'image. Le bouton Refresh (actualiser) envoie une demande de mise à jour des DTC. Le bouton Show All Modules (afficher tous les modules) affiche les DTC pour tous les modules (et non pas seulement ceux de l'ECM).

CONNEXION

Procédure de connexion

1. Lancez le logiciel de diagnostic du moteur de Navistar et connectez-vous.
2. À l'aide du câble d'interface, connectez l'outil de service électronique (EST) au connecteur de diagnostic du véhicule.



0000432909

Figure 12 Sélection manuelle du type de câble

3. Si le câble d'interface n'est pas automatiquement sélectionné par le logiciel, sélectionnez CONNECTION > SELECT COM LINK (connexion > sélectionner liaison COM), puis sélectionnez le câble d'interface dans la liste d'options.
4. Commutateur d'allumage en position contact – moteur à l'arrêt



0000432897

0000432896

Figure 13 Bouton COM Link (liaison COM)

5. Si le bouton COM Link (liaison COM) n'indique pas que l'ECM est en cours d'examen, cliquez dessus pour l'examiner et le connecter au moteur.



0000414149

0000414146

Figure 14 Témoin de communication

INTERFACE UTILISATEUR

6. Le témoin de communication se trouve dans la partie inférieure droite de la fenêtre et indique lorsqu'un lien de communication a été établi.
7. Le logiciel commencera l'examen pour un ID d'étalonnage du moteur pris en charge. Le type de moteur affiché et les caractéristiques disponibles varient en fonction de la prise en charge ou non du moteur.

Exemple de moteur pris en charge

- Toutes les caractéristiques disponibles
- Le type de moteur affichera le nom correct du moteur

Type de moteur : International A26 (2017 -)
Identification du logiciel : RABXSJMA

Exemple de moteur inconnu

- Uniquement capable de lire et d'effacer les DTC
- Type de moteur affichera Inconnu

Type de moteur : Inconnu
Données fonctionnelles : Spécifications SAE J1939

Sélection manuelle d'un moteur connecté

1. Dans la barre de menu, sélectionnez CONNECTION > SELECT ENGINE > CONNECTED ENGINE (connexion > sélectionner moteur > moteur connecté). La fenêtre Select Engine (sélectionner le moteur) s'ouvre.



0000432900

Figure 15 Fenêtre Select Engine (sélectionner le moteur)

2. Sélectionnez le moteur connecté.
3. Cliquez sur OK.

MODE DE SIMULATION

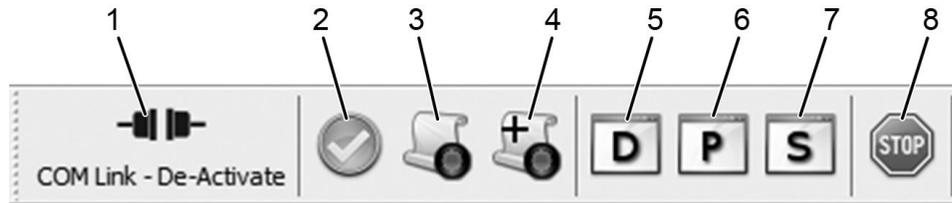
Le mode de simulation peut être utilisé pour visualiser toutes les procédures d'essai disponibles, les signaux et les paramètres d'un moteur pris en charge mais non connecté.

1. Lancez le logiciel de diagnostic du moteur de Navistar et connectez-vous.
2. Assurez-vous que le câble d'interface n'est PAS connecté à un moteur.
3. Dans la barre de menu, sélectionnez CONNECTION > SELECT ENGINE > SIMULATE NON CONNECTED ENGINE (connexion > sélectionner moteur > simuler un moteur non connecté). La fenêtre Select Engine (sélectionner le moteur) s'ouvre.
4. Sélectionnez le moteur que vous souhaitez simuler.
5. Cliquez sur OK.

Exemple d'un mode de simulation

Type de moteur : International A26 (2017 -)
Identification du logiciel : Mode de simulation

BARRE D'ACCÈS RAPIDE

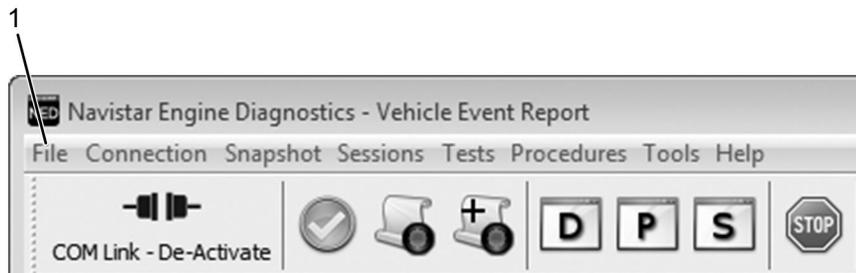


0000432911

Figure 16 Icônes de la barre d'accès rapide

Élément	Icône	Description
1		Liaison de communication : active et désactive la communication avec l'ECM.
2		Activation/désactivation du déclencheur : active ou désactive l'enregistrement déclenché. (page 43).
3		Enregistrement des signaux de session : démarre un enregistrement d'instantané des signaux actifs pendant la session en cours d'utilisation. Cliquez à nouveau pour arrêter l'enregistrement. (page 41).
4		Enregistrement de tous les signaux : démarre un enregistrement d'instantané de tous les signaux disponibles sur le moteur connecté. Cliquez à nouveau pour arrêter l'enregistrement. (page 41).
5		Session par défaut : charge l'affichage de la session par défaut qui contrôle tous les capteurs de position, de température et de pression. (page 15).
6		Session de programmation : charge l'affichage de la session de programmation qui comprend tous les paramètres programmables. (page 47).
7		Session des signaux : charge l'affichage de la session des signaux comprenant tous les signaux disponibles pour les dispositifs de contrôle du moteur connecté et permet à l'utilisateur de sélectionner les signaux qu'il souhaite visualiser et enregistrer.
8		Arrêt des essais : annule/arrête tout essai ou procédure en cours d'exécution. Ces essais sont choisis depuis le menu Tests (essais).

LA BARRE DE MENUS



0000432902

1. Barre de menus

Figure 17 Barre de menus

La barre de menus (figure 14, élément 1) comprend une rangée de menus. Sélectionnez un titre de menu pour afficher ses options. La sélection d’une option individuelle permet à l’utilisateur d’exécuter une tâche dans le logiciel.

Menu File (fichier)

Le menu File (fichier) est utilisé pour accéder aux fichiers et aux rapports et pour créer et modifier des modèles de moteur.

Élément	Description
Open Folder (ouvrir le dossier)	Ouvre le dossier dans lequel les instantanés sont stockés. Cette action permet de copier et coller facilement les fichiers enregistrés dans des rapports de cas.
Export Parameters (exporter les paramètres)	Exporte les paramètres moteurdans un fichier. (page 53).
Create Template (créer modèle)	Crée un nouveau modèle de paramètres. (page 55).
Open Template (ouvrir un modèle)	Ouvre un modèle de paramètres déjà existant. (page 57)
Reports (rapports)	Afficher, exporter, imprimer ou réinitialiser un rapport. Trois rapports sont disponibles. <ul style="list-style-type: none"> • Rapport complet du véhicule : comprend les informations sur le véhicule, les signaux, les paramètres, ainsi que les DTC avec des données d'image figée. • Rapport de trajet : comprend des données concernant l'activité du conducteur, la vitesse moyenne, l'accélération, le freinage, etc. Le rapport fournit également des fonctions d'impression et de réinitialisation du trajet. • Enregistreur de données des événements : enregistre les données des événements d'accélération et de décélération normale et forte du véhicule.
Exit (quitter)	Fermer le logiciel de diagnostic du moteur de Navistar.

Menu Connection (connexion)

Le menu Connection (connexion) offre des choix de connexion, notamment la sélection du type de câble d'interface ou du moteur connecté et la simulation d'un moteur non connecté.

Élément	Description
Activate Com Link (Activer des liaisons de communication)	Établissement ou arrêt des communications avec l'ECM.
Select Com Link (sélectionner liaison Com)	Sélection manuelle du type de câble d'interface à connecter au véhicule.
Select Engine (sélectionner le moteur)	<p>Sélection manuelle d'un moteur connecté ou simulation d'un type de moteur non connecté.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Permet à l'utilisateur de sélectionner manuellement un moteur pris en charge actuellement connecté. • Simulation d'un moteur connecté : Permet à l'utilisateur d'afficher les procédures d'essai, les signaux et les paramètres disponibles sur un type de moteur sélectionné.

Menu Snapshot (instantané)

Élément	Description
Start/Stop Recording (démarrer/arrêter l'enregistrement)	Démarre l'enregistrement des signaux sélectionnés pour la session en cours. Sélectionnez à nouveau cette option pour arrêter l'enregistrement (page 41).
Set Data Sample Rate (définir le taux d'échantillonnage des données)	Définit le taux d'échantillonnage des données pour les sessions enregistrées. Des enregistrements plus longs peuvent être réalisés en diminuant le taux d'échantillonnage.
Trigger Setup (configuration du déclencheur)	Ouvre la fenêtre Snapshot Trigger Setup (configuration du déclencheur d'instantané). Cette fenêtre est utilisée pour détailler les conditions (le cas échéant) qui déclenchent l'enregistrement automatique de données de la session. (page 43).
Arm Trigger (armer le déclencheur)	Si un déclencheur a été configuré dans la fenêtre Snapshot Trigger Setup (configuration du déclencheur d'instantané), sélectionnez cette option pour activer ou désactiver l'enregistrement déclenché. (page 43).
Playback Snapshot Recording (lecture d'enregistrements d'instantanés)	Permet à l'utilisateur d'ouvrir, d'afficher, d'imprimer et de lire les instantanés précédemment enregistrés au format texte ou sous forme d'un graphique. (page 45).

INTERFACE UTILISATEUR

Menu Sessions

La sélection du nom de la session prédéfinie dans ce menu affiche les panneaux inclus dans cette session prédéfinie.

Élément	Description
Default (par défaut)	Affichage de la session par défaut qui contrôle tous les capteurs de position, de température et de pression. (page 15).
Programming (programmation)	Affichage de la session de programmation qui comprend plusieurs onglets contenant des paramètres programmables.
Signals (signaux)	Affichage de la session des signaux qui contrôle des signaux spécifiques.
Les éléments suivants apparaissent uniquement lors d'une connexion à un véhicule ou lors d'une simulation d'un moteur.	
HD-OBD Monitors (moniteurs HD-OBD)	Affichent une session prédéfinie contenant des informations indiquant si chacun des moniteurs d'anomalies a terminé son cycle.
Hard Start — No Start (démarrage difficile — non-démarrage)	Affiche une session prédéfinie avec des signaux utilisés pour diagnostiquer une plainte de démarrage difficile/non-démarrage.
Performance	Affiche une session prédéfinie avec des signaux relatifs aux problèmes de performance.

Menu Tests (essais)

Le menu Tests (essais) affiche une liste d'essais qui peuvent être lancés pour le moteur connecté. Si aucun moteur n'est connecté ou si aucun essai n'est disponible pour le moteur connecté, ce menu ne s'affichera pas.

Élément	Description
KOEO Tests (essais KOEO)	Les essais KOEO (contact mis, moteur coupé) et KOER (contact mis, moteur en marche) énumèrent tous les essais disponibles pour un moteur pris en charge qui est connecté ou en cours de simulation.
KOER Tests (essais KOER)	
KOEO Aftertreatment Tests (essais KOEO de postcombustion)	
KEOR Aftertreatment Tests (essais KEOR de postcombustion)	
Cylinder Performance Analyzer (analyseur de performance des cylindres)	L'analyseur de performance des cylindres (CPA) est un forfait de logiciel additionnel qui peut être utilisé avec quelques moteurs sélectionnés. Si ce logiciel est installé, la sélection de cette option le lance. Si le CPA n'est pas installé, cette option n'apparaît pas dans le menu.

Menu Procédures (procédures)

Le menu Procédures (procédures) affiche une liste de procédures qui peuvent être lancées pour le moteur connecté. Si aucun moteur n'est connecté ou si aucun essai n'est disponible pour le moteur connecté, ce menu ne s'affichera pas.

Élément	Description
KOEO Procédures (procédures KOEO)	Les procédures KOEO (contact mis, moteur coupé) et KOER (contact mis, moteur en marche) énumèrent toutes les procédures disponibles pour un moteur pris en charge qui est connecté ou en cours de simulation.
KOER Procédures (procédures KOER)	
KOEO Aftertreatment Procédures (procédures KOEO de postcombustion)	
KEOR Aftertreatment Procédures (procédures KOER de postcombustion)	

Menu Tools (outils)

Le menu Tools comprend de nombreuses fonctions utiles.

Élément	Description
Display Metric Units of Measure (afficher les unités de mesure métriques)	Cochez le premier élément de ce menu pour afficher les valeurs métriques dans le logiciel de diagnostics du moteur de Navistar. Décochez cet élément pour afficher les mesures anglaises.
Clear Statistics (effacer les statistiques)	Réinitialisez les valeurs minimums, maximums et moyennes de tous les signaux de la session en cours.
Session Tools (outils de session)	<p>Ce sous-menu contient tous les outils de modification de session, y compris les options créer, ajouter du contenu, renommer et charger les données précédemment sauvegardées.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Créer une session : Ouvre une session de base par défaut avec un panneau Signaux et une liste de DTC. • Sauvegarder une session : Sauvegarde la session en cours. (page 39). • Charger une session : Charge une session précédemment sauvegardée. (page 40). • Renommer une session : Permet de renommer la session en cours. Cette option est utile pour identifier dans quelle session un instantané spécifique a été pris.

INTERFACE UTILISATEUR

Menu Help (aide)

Le menu Help affiche des informations détaillées sur le logiciel de diagnostics du moteur de Navistar.

Élément	Description
About (à propos)	Affiche les informations sur la version. .
Messages	Affiche les messages reçus dans Navistar. .
Registration (Inscription)	Affiche les informations d'enregistrement sur cette installation du logiciel et sur les autres ordinateurs qui utilisent la même clé de produit. Si vous possédez une licence multi-utilisateurs pour ce logiciel, le premier utilisateur à installer le logiciel avec votre clé de produit devient l'administrateur des licences d'utilisateur individuelles. Certains éléments de ce menu sont uniquement accessibles à l'administrateur.
License Agreement (accord de licence)	Affiche les contrats de licence d'utilisateur final pour le logiciel de diagnostics du moteur de Navistar et ses composants.
View Log (afficher le journal)	Affiche le journal de données Si vous contactez le service d'assistance Navistar, il se peut qu'ils vous demandent de leur envoyer une copie de ce journal.
Detailed Logging (journalisation des données)	Sélectionnez cet élément pour activer la journalisation des données. (Une marque apparaît à côté de cet élément lorsque la journalisation des données est activée.) Sélectionnez à nouveau cet élément pour désactiver la journalisation des données.
Pending History Uploads (historique des téléchargements en attente)	Affiche une liste des téléchargements en attente de l'historique du véhicule.

BARRE D'ÉTAT

0000432910

Figure 18 Barre d'état**1. Version de l'outil**

Numéro de version du logiciel. Des informations supplémentaires sont disponibles dans la fenêtre HELP > ABOUT (aide > à propos).

2. Activité

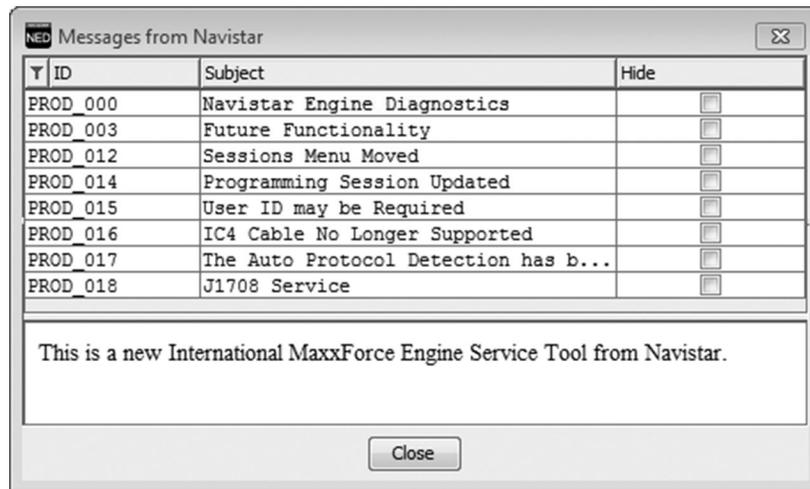
Affiche les communications entre le logiciel et le module connecté.

3. Icône d'état de la connexion ECM

Indique l'état de la connexion entre l'ECM et l'EST.

- Pas de communication : l'icône est NOIRE et divisée en deux.
- Communication : l'icône est VERTE et réunie.

MESSAGES DE NAVISTAR



0000414148

Figure 19 Messages de Navistar

Après une mise à jour, la fenêtre Messages de Navistar) s’ouvre pour afficher des messages importants concernant la version mise à jour.

Masquer les messages lus

Pour supprimer un message et l’empêcher de s’afficher à l’avenir, cochez la case correspondante dans la colonne Masquer.

Afficher les messages lus

Pour consulter d’anciens messages, sélectionnez HELP > MESSAGES (aide > messages) dans la barre de menu.

À PROPOS DU LOGICIEL DE DIAGNOSTICS DU MOTEUR DE NAVISTAR



0000414144

Figure 20 Fenêtre About Navistar Engine Diagnostics (à propos du logiciel de diagnostics du moteur de Navistar)

La fenêtre About Navistar Engine Diagnostics (à propos du logiciel de diagnostics du moteur de Navistar) affiche des informations sur la version actuelle du logiciel de diagnostics du moteur de Navistar.

Pour ouvrir cette fenêtre :

- Dans la barre de menu, sélectionnez HELP > ABOUT (aide > à propos).

Consultez le journal des changements

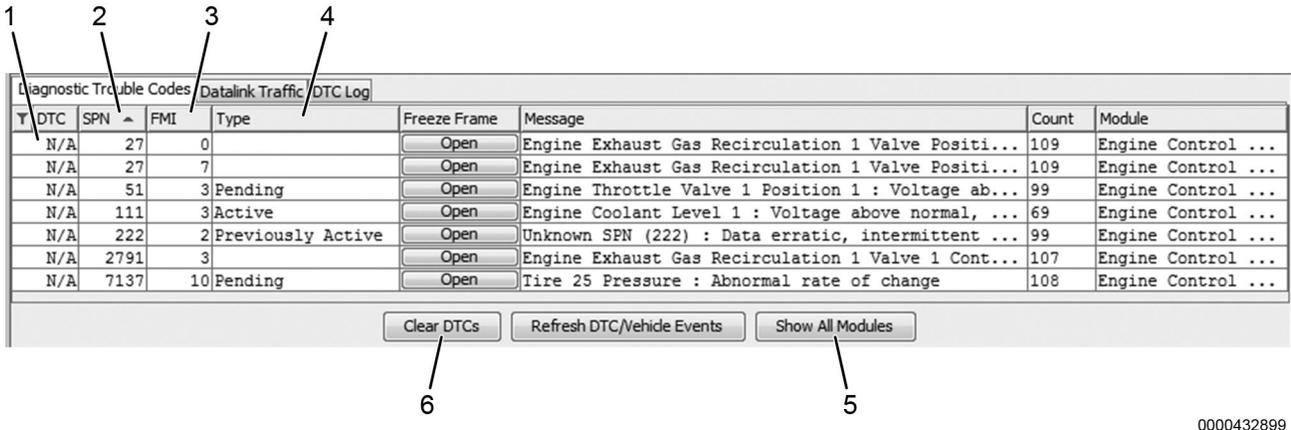
Le journal des changements contient des informations sur le contenu mis à jour dans chaque version. Pour consulter le journal des changements :

- Cliquez sur le bouton CHANGE LOG (journal des changements) dans la fenêtre About Navistar Engine Diagnostics (à propos du logiciel de diagnostics du moteur de Navistar).

CODES D'ANOMALIE

LE PANNEAU DTC

Le panneau Codes d'anomalie (DTC) permet de lire et de supprimer les codes d'anomalie de nombreux modules différents, tant qu'ils sont connectés au réseau public CAN et conformes aux spécifications SAE.



- 1. Colonne Codes d'anomalie (DTC) (avant 2010)
- 2. Colonne SPN (Numéro de paramètre suspect)
- 3. Colonne FMI (Indicateur de mode de défaillance)
- 4. Colonne Type (Actif / Actif précédemment / En attente)
- 5. Bouton Show All Modules (afficher tous les modules)
- 6. Bouton Clear DTCs (supprimer les codes d'anomalie)

Figure 21 Panneau DTC

IDENTIFICATION DES CODES D'ANOMALIE

L'identification des codes d'anomalie se fait à l'aide de deux identificateurs. Ces deux identificateurs, connus sous les noms SPN et FMI, sont affichés dans le panneau DTC.

Type d'identifiant	Description
Numéro de paramètre suspect (SPN)	Le SPN identifie le composant ou le système dans lequel l'anomalie survient.
Voyant d'anomalie (FMI)	Le FMI identifie le type d'anomalie.
Codes d'anomalie (DTC)	Le DTC était un numéro unique qui identifiait vaguement le SPN/FMI dans les moteurs plus anciens (avant 2010).

REMARQUE – Les véhicules de l'année modèle 2010 n'utilisent plus les DTC identifiés par un numéro. Les codes d'anomalie sont maintenant identifiés uniquement à l'aide des identifiants SPN et FMI.

TYPE DE DTC

Type de DTC	Description
Actif	<ul style="list-style-type: none"> • Une anomalie de trajet simple a été détectée sur le cycle de conduite en cours. • Une anomalie de trajet double a été détectée sur deux cycles de conduite consécutifs. (Les anomalies de trajet doubles doivent être détectées plus d'une fois pour être considérées comme actives). • Année-modèle 2016 et ultérieures : Cet état comprend également les anomalies qui ont été détectées jusque trois cycles de conduite auparavant.
Précédemment actif	Désigne les anomalies inactives qui ont été détectées entre quatre et quarante cycles de conduite auparavant.
En réparation	<p>Pour les modèles de moteurs antérieurs à l'année 2016, cet état indique une anomalie qui était active il y a un à trois cycles de conduite, mais qui n'a pas été détectée sur le cycle de conduite en cours.</p> <p>Cet état n'est utilisé que pour les modèles de moteurs antérieurs à l'année 2016.</p>
En attente	Une anomalie de trajet double s'est produite lors d'un cycle de conduite. Ces anomalies deviennent Actives si elles sont de nouveau détectées lors du cycle de conduite suivant.

LES DONNÉES D'IMAGE FIGÉE

Les données d'image figée affichent les conditions de fonctionnement du moteur au moment où l'anomalie s'est produite. Pour afficher les données d'image figée pour une anomalie en particulier, cliquez sur le bouton OUVRIIR dans la colonne Freeze Frame (image figée).

AFFICHER UNIQUEMENT LE MODULE DE COMMANDE DU MOTEUR / AFFICHER TOUS LES MODULES

Par défaut, ce panneau n'indique que les DTC du module de commande du moteur. Cliquez sur SHOW ALL MODULES (afficher tous les modules) pour consulter les DTC de tous les modules.

Diagnostic Trouble Codes							
▼ DTC	SPN	FMI	Type	Freeze Frame	Message	Count	Module
N/A	27	0		Open	Engine Exhaust Gas Recirculation 1 Valve Position...	94	Engine C...
N/A	27	7		Open	Engine Exhaust Gas Recirculation 1 Valve Position...	94	Engine C...
N/A	51	3	Pending	Open	Engine Throttle Valve 1 Position 1 : Voltage abov...	99	Engine C...
N/A	111	3	Active	Open	Engine Coolant Level 1 : Voltage above normal, or...	38	Engine C...
N/A	222	2	Previously Active	Open	Unknown SPN (222) : Data erratic, intermittent or...	99	Engine C...
N/A	2791	3		Open	Engine Exhaust Gas Recirculation 1 Valve 1 Contro...	96	Engine C...
N/A	3482	4	Previously Active		Aftertreatment #1 Fuel Enable Actuator	50	Exhaust ...
N/A	3482	3	Active		Aftertreatment #1 Fuel Enable Actuator	37	Exhaust ...
N/A	7137	10	Pending	Open	Tire 25 Pressure : Abnormal rate of change	94	Engine C...

1

0000433055

1. Bouton Show Only Engine Control Module (afficher uniquement le module de commande du moteur)

Figure 22 Panneau DTC : Capture d'écran avec bouton Show All Modules (afficher tous les modules)

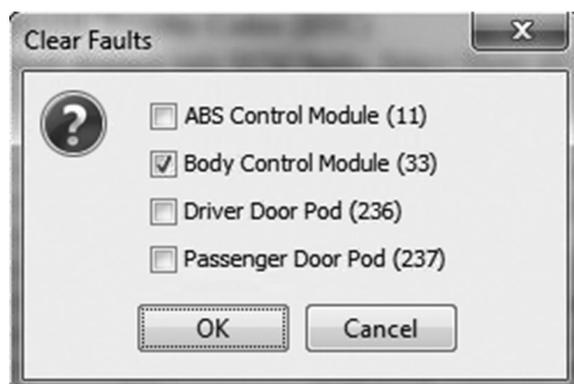
Cliquez sur SHOW ONLY ENGINE CONTROL MODULE (afficher uniquement le module de commande du moteur) pour revenir à un affichage limité aux DTC de l'ECM.

EFFACEMENT DES DTC

Lorsque seules les anomalies ECM sont affichées

1. Commutateur d'allumage en position contact – moteur à l'arrêt.
2. Cliquez sur CLEAR DTCS (supprimer les DTC).

Lorsque tous les modules sont affichés



0000432895

Figure 23 Fenêtre Clear Faults (supprimer les anomalies)

1. Commutateur d'allumage en position contact – moteur à l'arrêt.
2. Cliquez sur CLEAR DTCS (supprimer les DTC).
3. Sélectionnez les modules dont vous souhaitez supprimer les anomalies.
4. Cliquez sur OK.

SESSIONS

Une session indique quels panneaux et onglets sont affichés dans l'interface utilisateur. Il y a de nombreux types de sessions différents, chacun d'eux présentant les informations et les contrôles relatifs à une tâche spécifique.

MENU SESSIONS

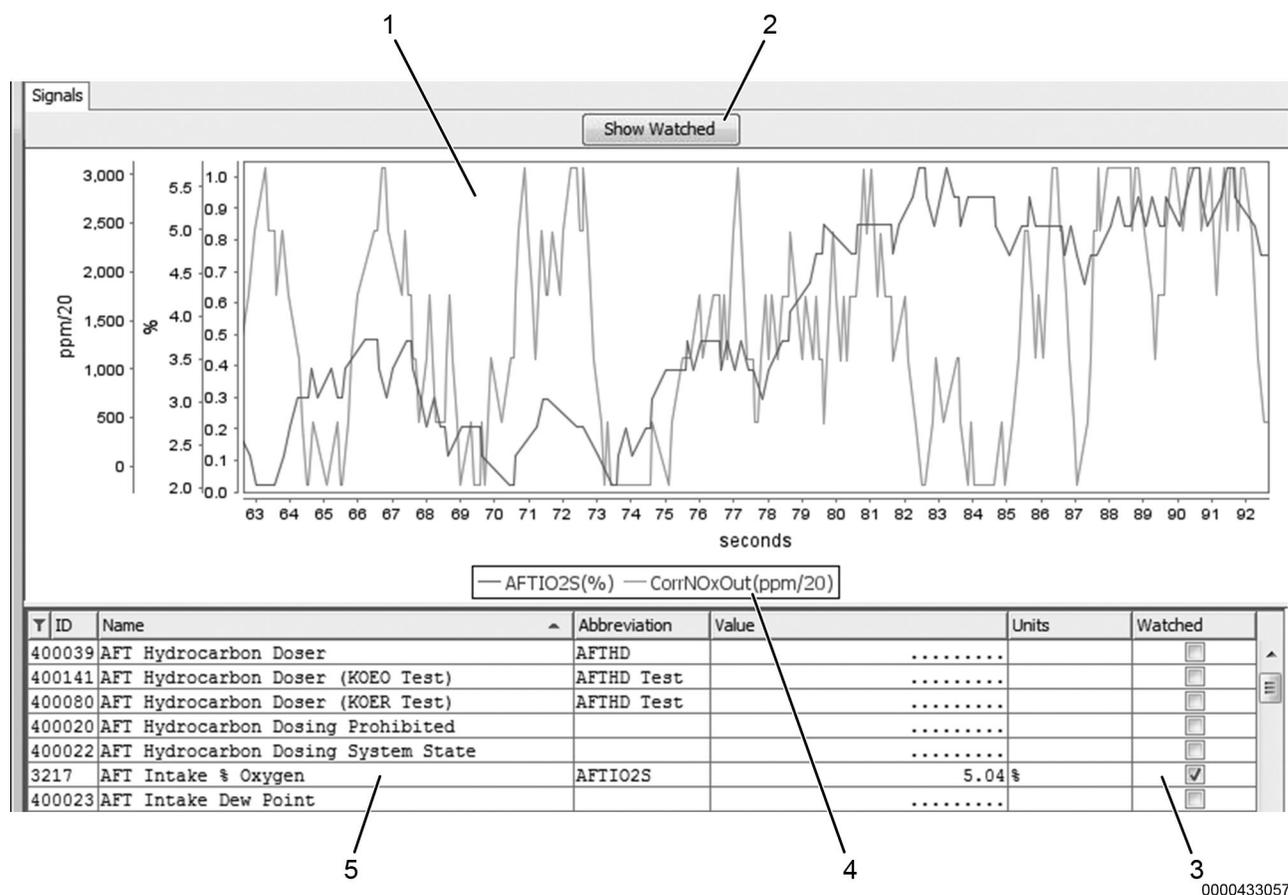
Sélectionnez n'importe quel élément dans le menu Sessions pour charger une session prédéfinie. (page 24).

SESSIONS DE TEST DU POSTE DE TRAVAIL

Certaines sessions sont associées à des tests du poste de travail et se chargent automatiquement lorsqu'un test est demandé.

MISE EN PLACE D'UNE SESSION PERSONNALISÉE

Les utilisateurs peuvent mettre en place leurs propres sessions pour contrôler des paramètres spécifiques ou des signaux qui ne sont normalement pas groupés ensemble.



1. Panneau d'affichage du graphique du signal
2. Bouton Afficher sous surveillance/Afficher tous
3. Cases de la colonne Watched (sous surveillance)
4. Légende du graphique
5. Liste des signaux

Figure 24 Signals Session

1. Dans la barre de menu, sélectionnez TOOLS > SESSION TOOLS > CREATE SESSION (outils > outils de session > créer une session).
2. Cochez les cases de la colonne Watched (sous surveillance) pour sélectionner les signaux désirés.
3. Après avoir sélectionné les signaux désirés, cochez la case Show Watched (afficher uniquement les signaux sous surveillance) pour masquer les signaux qui n'ont pas été choisis.

Pour afficher tous les signaux, cliquez sur le bouton Show All (afficher tous).

REMARQUE – Vous pouvez faire défiler la liste vers le haut et vers le bas à l'aide de la barre de défilement.

SESSIONS

REMARQUE – Les signaux affichés sont représentés par des lignes de couleurs différentes. Lorsque le graphique affiche plusieurs signaux, la légende du graphique permet d'identifier le signal. Pour afficher le graphique d'un signal, cochez la case correspondante dans la colonne Watched (sous surveillance). Décochez la case pour masquer le graphique de ce signal.

DÉTAILS DE LA SESSION

Les utilisateurs peuvent changer les colonnes affichées dans la liste des signaux, ajouter des onglets contenant d'autres informations et configurer ou renommer l'onglet Sessions.

Ajouter et supprimer des colonnes

1. Faites un clic droit sur la barre de titre en haut de la liste des signaux. Le menu de clic droit de la liste s'affiche.
2. Cochez la case à gauche d'un élément listé pour ajouter cette information au tableau. Chaque élément sélectionné est ajouté dans une nouvelle colonne de la liste des signaux.

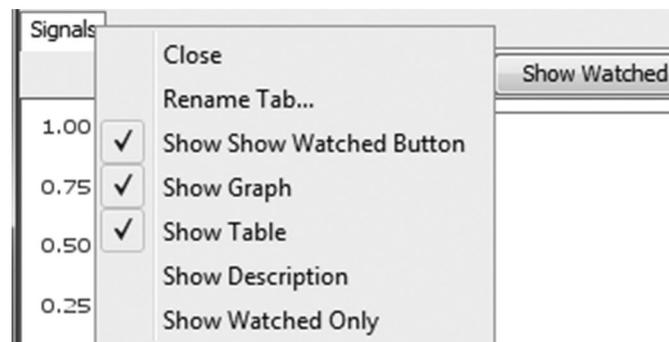
REMARQUE – Vous pouvez déplacer les colonnes en cliquant sur l'en-tête de la colonne, puis en la déplaçant vers la droite ou vers la gauche.

Ajouter des onglets à la session

Vous pouvez ajouter des onglets à votre session en sélectionnant n'importe quel élément de la portion inférieure du sous-menu TOOLS > SESSION TOOLS (outils > outils de session).

Vous pouvez déplacer un onglet dans un autre panneau en cliquant sur le nom de l'onglet, puis en le déplaçant dans le panneau souhaité.

Configurer et renommer l'onglet Sessions



0000433058

Figure 25 Menu de clic droit de Signaux

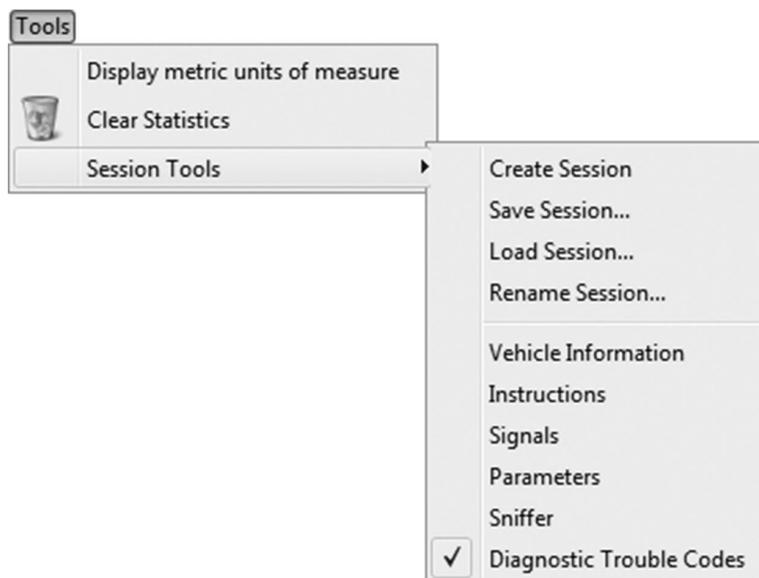
Lorsque vous faites un clic droit sur le nom de l'onglet des signaux, un menu vous permettant de configurer l'onglet apparaît. Ce menu comprend les options suivantes :

- Fermer : Ferme l'onglet Signaux (signaux).
- Renommer l'onglet : Change le nom de l'onglet Signaux (signaux).
- Bouton Show Watched (afficher sous surveillance) : Affiche ou masque le bouton Show Watched / Show All (afficher sous surveillance/afficher tous).
- Afficher le graphique : Affiche ou masque le graphique des signaux.
- Afficher le tableau : Affiche ou masque le tableau des signaux.
- Afficher la description : Affiche ou masque la description.

SESSIONS

- Afficher uniquement les signaux sous surveillance : Même fonction que pour le bouton Show Watched / Show All (afficher sous surveillance/afficher tous).

ENREGISTRER DES FICHIERS DE SESSION



0000433056

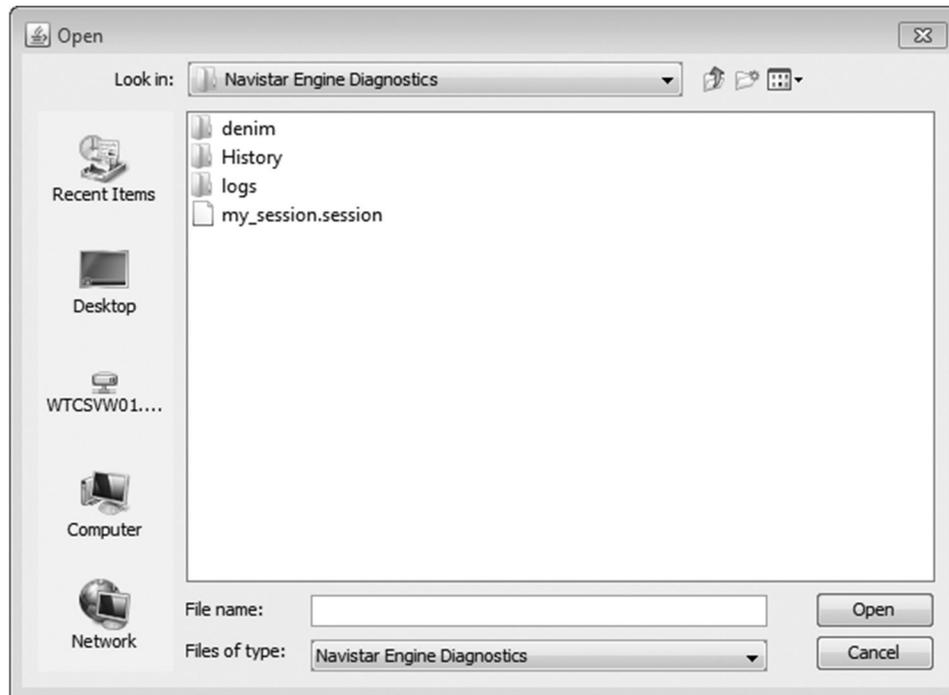
Figure 26 Enregistrer un fichier de session

Les fichiers de session mise en place ou modifiée peuvent être sauvegardés pour être utilisés ultérieurement. Cela n'affecte aucune des sessions prédéfinies du logiciel.

1. Dans la barre de menu, sélectionnez **TOOLS > SESSION TOOLS > SAVE SESSION** (outils > outils de session > sauvegarder une session).
2. Naviguez jusqu'au dossier dans lequel vous souhaitez sauvegarder le fichier de session.
3. Saisissez le nom de fichier souhaité dans le champ File name (nom de fichier).
4. Cliquez sur **SAVE** (enregistrer).

CHARGER UNE SESSION SAUVEGARDÉE

1. Dans la barre de menu, sélectionnez TOOLS > SESSION TOOLS > LOAD SESSION (outils > outils de session > charger une session).



0000414021

Figure 27 Ouvrir une session sauvegardée

2. Sélectionnez le fichier de session que vous souhaitez ouvrir.
3. Cliquez sur OPEN (ouvrir).

INSTANTANÉS : LANCER UN ENREGISTREMENT

Les enregistrements d'instantanés enregistrent un grand nombre de données pour une analyse ultérieure.

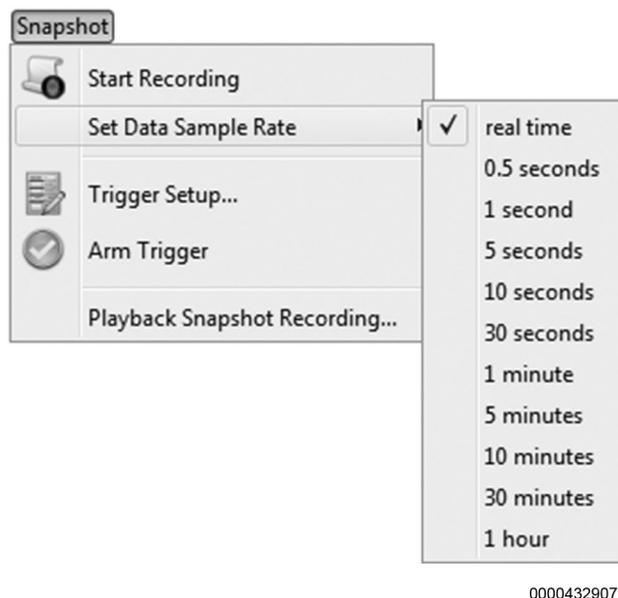


Figure 28 Sélectionner un intervalle d'enregistrement

À l'aide de l'échelle Intervalle d'enregistrement, l'utilisateur peut ajuster le nombre de données enregistrées dans un instantané. Le réglage par défaut est de 0,2 seconde.



Figure 29 Boutons d'enregistrement

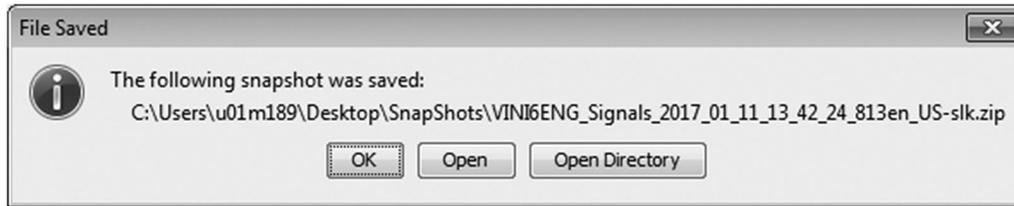
1. Cliquez sur les boutons d'enregistrement dans la barre d'accès rapide pour lancer l'enregistrement d'un instantané :
 - Enregistrer une session : pour les besoins d'enregistrement de signaux les plus courants.
 - Tout enregistrer : utilisé pour enregistrer tous les signaux afin de trouver des problèmes inhabituels.

REMARQUE – Lorsque la fonction d'enregistrement est activée, les boutons d'enregistrement affichent un panneau Stop.



Figure 30 Bouton Record Stop (arrêter l'enregistrement)

2. Cliquez sur le bouton Record Stop (arrêter l'enregistrement) pour arrêter l'enregistrement.



0000414026

Figure 31 Fenêtre Recording Saved (enregistrement sauvegardé)

3. Lorsqu'un enregistrement est arrêté, un message contextuel indique à l'utilisateur le nom du fichier et l'emplacement où il a été sauvegardé.

L'emplacement de sauvegarde par défaut est le dossier SnapShots sur le bureau Windows.

Le nom d'un instantané comprend les informations suivantes :

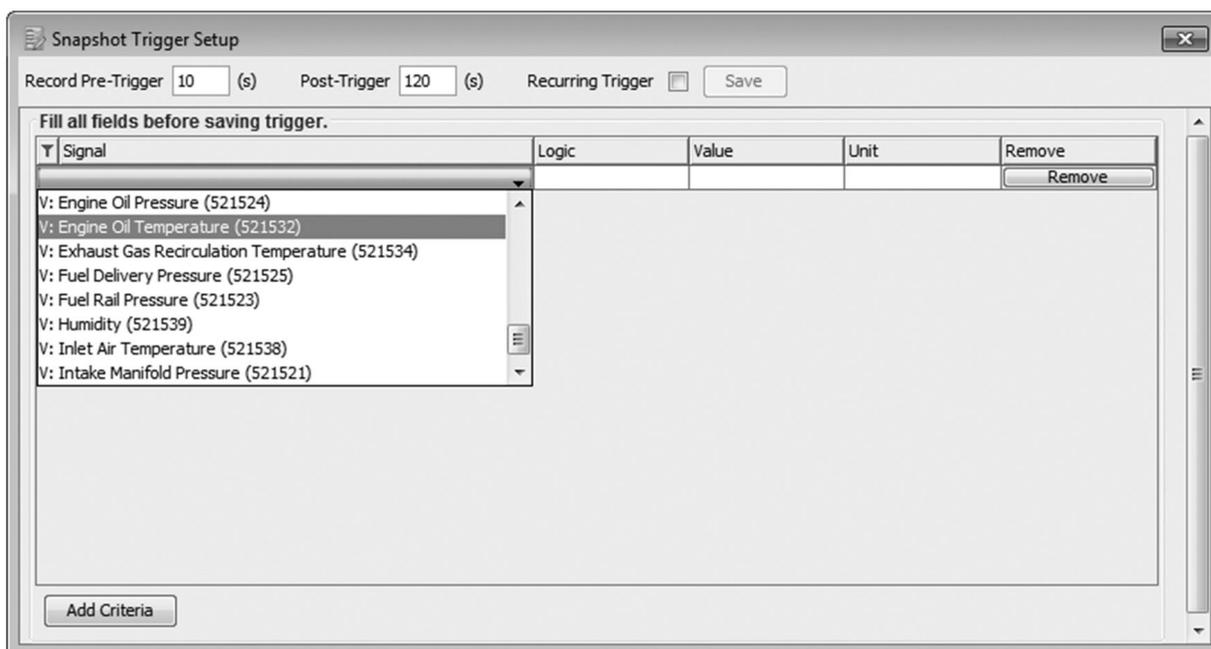
- Nom de la session
- Horodatage (AAAA_MM_JJ_HH_MM_GDH)
- Langue
- Type de fichier

INSTANTANÉS : CONFIGURATION DU DÉCLENCHEUR

Un déclencheur est un événement défini par l'utilisateur, qui démarre automatiquement l'enregistrement d'un instantané. Cette option est utile pour recueillir les données générées au moment où l'événement déclencheur se produit.

Configurer un enregistrement déclenché

1. Dans la barre de menu, sélectionnez SNAPSHOT > TRIGGER SETUP (instantané > configuration du déclencheur).



0000414031

Figure 32 la fenêtre Snapshot Trigger Setup (configuration du déclencheur d'instantané)

2. Dans la colonne Signal, sélectionnez un signal à contrôler.
3. Dans la colonne Logic (logique), indiquez si la valeur du signal doit être supérieure, inférieure, égale à ou différente de la valeur de déclenchement.
4. Dans les colonnes Value et Unit (valeur et unité), indiquez la valeur de déclenchement.
5. Si deux ou plusieurs signaux servent de déclencheurs, cliquez sur le bouton ADD CRITERIA (ajouter des critères) et recommencez les étapes 2 à 4 pour chaque signal souhaité.
6. Si vous souhaitez que l'enregistrement commence avant que l'événement déclencheur ne se produise, entrez le nombre de secondes à enregistrer avant que l'événement déclencheur ne se produise dans le champ Record Pre-Trigger (enregistrer avant événement).

SESSIONS

7. Dans le champ Post-Trigger (après événement), entrez le nombre de secondes à enregistrer après que la valeur de déclenchement est atteinte.
8. Si vous souhaitez qu'un enregistrement soit déclenché à chaque fois que la valeur de déclenchement est atteinte, cochez la case Recurring Trigger (enregistrement récurrent). Ne cochez pas cette case si vous souhaitez uniquement enregistrer la première occurrence de l'événement déclencheur.
9. Cliquez sur SAVE (enregistrer).

REMARQUE – Le déclencheur sauvegardé ne s'applique qu'à la session en cours. (La configuration du déclencheur sera perdue si vous changez de session.)

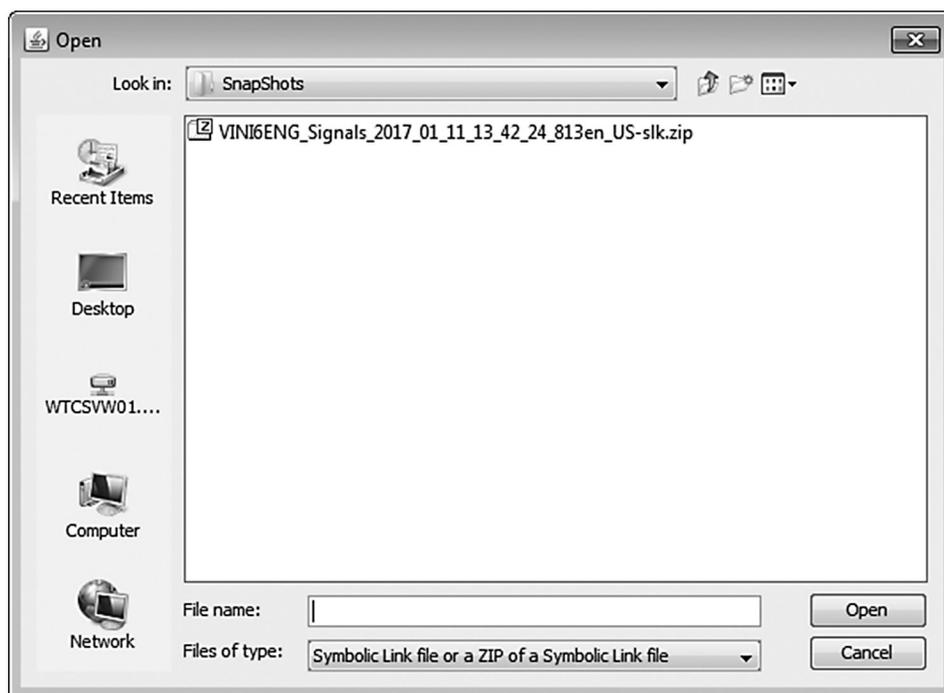


Figure 33 Bouton d'activation/de désactivation du déclencheur

10. Pour activer le déclencheur, cliquez sur le bouton Activer/Désactiver le déclencheur dans la barre d'accès rapide.

INSTANTANÉ : LECTURE

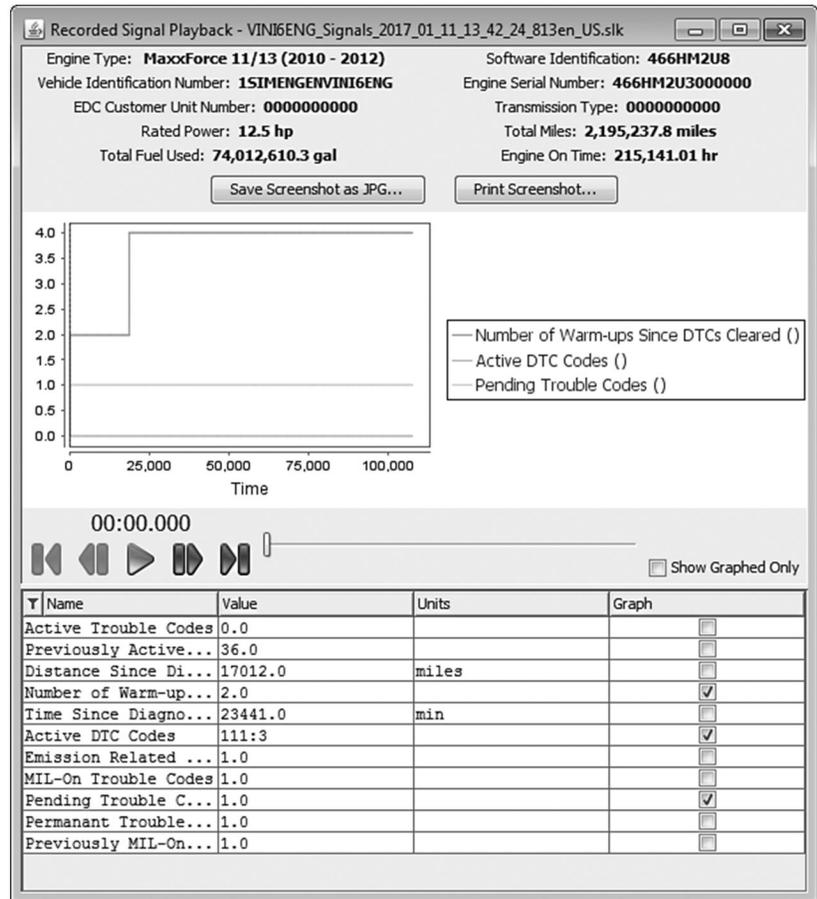
1. Dans la barre de menu, sélectionnez SNAPSHOT > PLAYBACK SNAPSHOT RECORDING (instantané > lecture d'enregistrements d'instantanés).



0000414006

Figure 34 Ouvrir un fichier d'instantané

2. Sélectionnez un fichier précédemment enregistré.
3. Cliquez sur OPEN (ouvrir).



0000414010

Figure 35 Lecture de signal enregistré

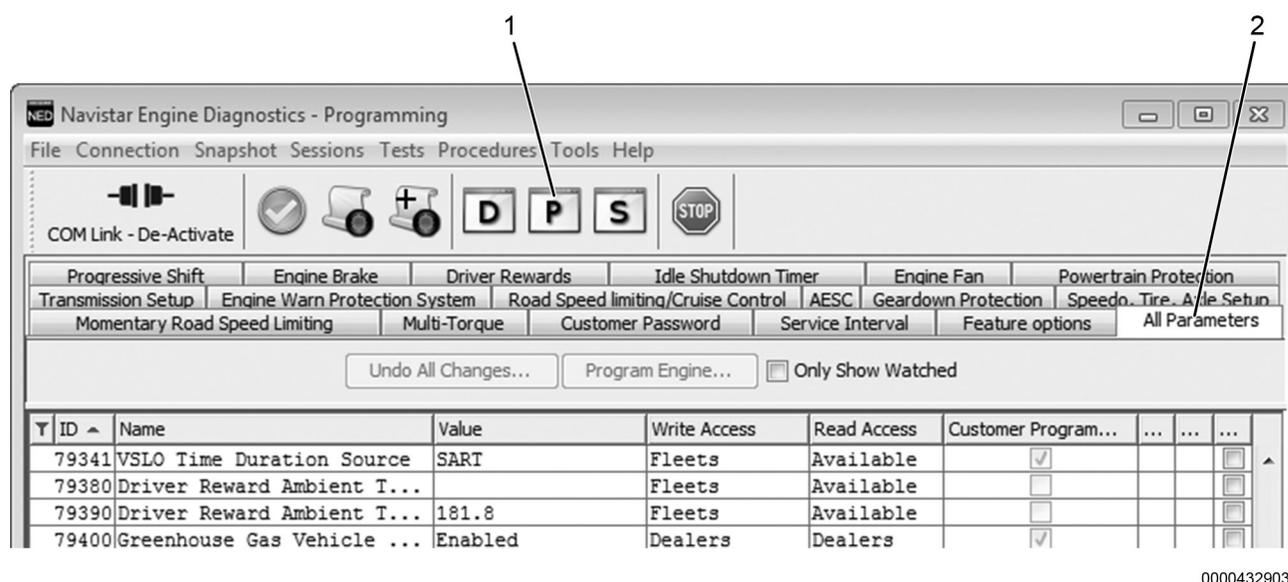
4. Dans la colonne Graph (graphique), cochez les signaux que vous souhaitez afficher.

PARAMÈTRES

Les paramètres du moteur peuvent être utilisés pour :

- configurer l'interface moteur au châssis
- ajouter ou supprimer des fonctionnalités
- réinitialiser les accumulateurs des rapports de trajet et des remplacements de pièces
- configurer les préférences programmables par le client

PARAMÈTRES D’AFFICHAGE



1. Bouton Session de programmation

2. Onglet All Parameters (tous les paramètres)

Figure 36 Paramètres d’affichage

- Dans la barre de menu, sélectionnez SESSIONS > PROGRAMMING (sessions > programmation).

La session de programmation est divisée en onglets de sous-système pour vous aider à trouver rapidement les paramètres que vous cherchez. Vous pouvez également afficher tous les paramètres disponibles pour le moteur connecté en sélectionnant l'onglet All Parameters (tous les paramètres) (Figure 36 Élément 2).

PARAMÈTRES

NIVEAUX D'ACCÈS

ID	Name	Value	Write Access	Read Access	Customer Program...
79341	VSLO Time Duration Source	SART	Fleets	Available	<input checked="" type="checkbox"/>			
79380	Driver Reward Ambient T...		Fleets	Available	<input type="checkbox"/>			
79390	Driver Reward Ambient T...	181.8	Fleets	Available	<input type="checkbox"/>			
79400	Greenhouse Gas Vehicle ...	Enabled	Dealers	Dealers	<input checked="" type="checkbox"/>			

0000432904

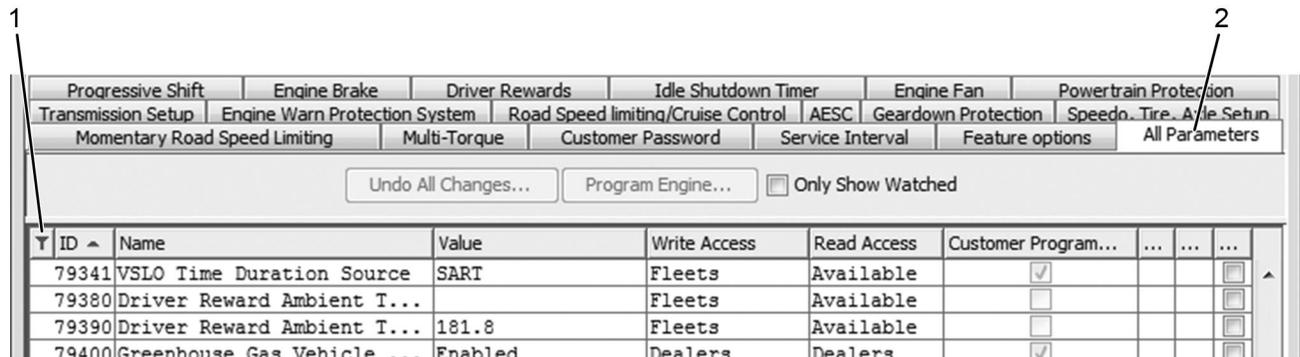
1. Niveau d'accès requis pour l'écriture
2. Niveau d'accès requis pour la lecture

Figure 37 Colonnes Access Level (niveau d'accès)

Les niveaux d'accès contrôlent quels paramètres peuvent être consultés ou programmés par les utilisateurs enregistrés. Les niveaux d'accès suivants ont été définis :

- Logiciel : Accès restreint au personnel de développement du logiciel Navistar
- Ingénierie : Accès restreint au personnel de développement de l'ingénierie et d'assistance sur le terrain
- Programmation : Configuration de fin de ligne et fonctionnalités de commande spéciale
- Mot de passe du client : Protégé par un mot de passe défini par le client
- Concessionnaire : Réparations sous garantie et fonctionnalités vendables par le concessionnaire
- Parc : Service hors garantie
- Disponible : Tous les utilisateurs

RECHERCHER UN PARAMÈTRE



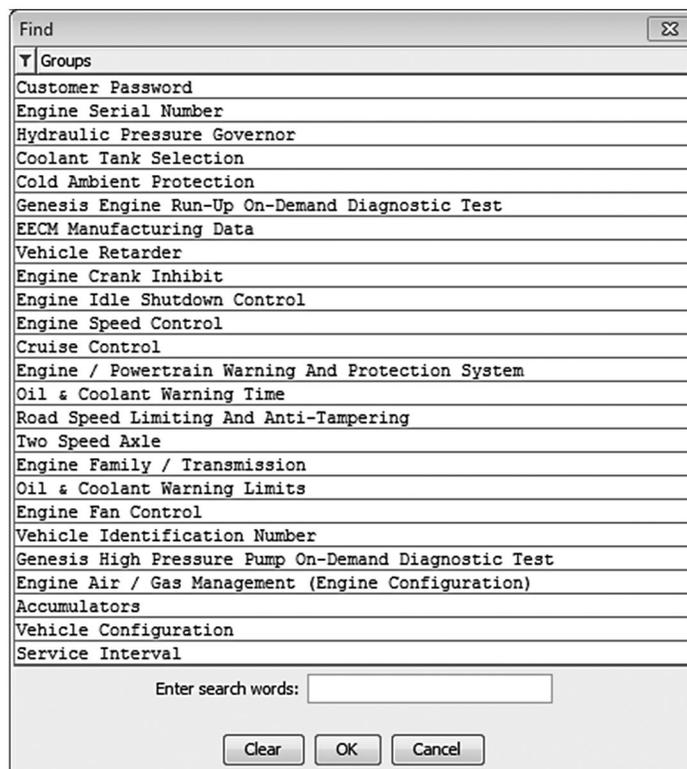
0000432905

1. Icône de filtre

2. Onglet All Parameters (tous les paramètres)

Figure 38 Contrôles de la recherche de paramètre

1. Sélectionnez l'onglet All Parameters (tous les paramètres) (Figure 38, Élément 2).
2. Cliquez sur l'icône de filtre. (Figure 38, Élément 1) pour ouvrir la fenêtre Find (rechercher).



0000414002

Figure 39 Liste du groupe de paramètres

PARAMÈTRES

3. Sélectionnez un groupe à rechercher ou entrez un mot-clé de recherche.
4. Cliquez sur OK. Les paramètres correspondants sont placés en haut de la liste.

REMARQUE – Pour effacer la recherche et remettre la liste dans son ordre d'origine, cliquez sur l'icône de filtre, puis cliquez sur Supprimer.

PROGRAMMING (PROGRAMMATION)

Y	ID ^	Name	Value	Write Access	Read Access	Customer Programmable	Undo
	74002	Idle Shutdown Timer Mode	Idle Shutd...	Fleets	Available	<input checked="" type="checkbox"/>	
	74012	Idle Shutdown Time - No Park Brake Set		Fleets	Available	<input checked="" type="checkbox"/>	
	74022	Maximum Ambient Temperature Override	126.7	Fleets	Available	<input checked="" type="checkbox"/>	
	74032	Minimum Ambient Temperature Override	130.6	Fleets	Available	<input checked="" type="checkbox"/>	
	74042	Idle Shutdown Time with Park Brake Set		Fleets	Available	<input checked="" type="checkbox"/>	
	74051	Intermediate Ambient Temperature Override	Disable	Fleets	Available	<input checked="" type="checkbox"/>	Undo
	74062	Latched Override Intermediate AIT	85.5	Fleets	Available	<input checked="" type="checkbox"/>	
	74071	Idle Shutdown Timer - Override Enable	Enable	Fleets	Available	<input checked="" type="checkbox"/>	
	74081	Ambient Temperature Override					
	74092	Maximum Engine Torque (\$) for IST	Disable		0		
	74102	Engine Idle Shutdown Auxiliary Engine ...	Enable		1		
	74122	Maximum ECT for IST	95.0	Fleets	Available	<input checked="" type="checkbox"/>	

0000432906

- | | |
|---|---|
| 1. Bouton Undo All Changes (annuler toutes les modifications) | 3. Bouton Program Engine (programmer le moteur) |
| 2. Colonne Value (valeur) | 4. Bouton Undo (annuler) |

Figure 40 Interface de programmation

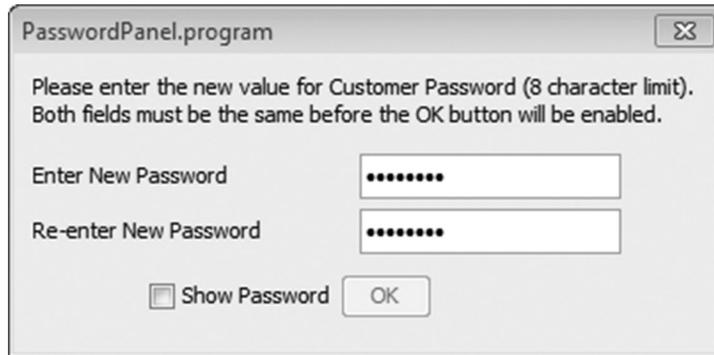
1. Cliquez sur le paramètre à modifier de la colonne Value (valeur).
2. Indiquez la valeur souhaitée. Certains champs permettent d'entrer directement la valeur, d'autres exigent que vous sélectionniez une valeur dans une liste.
3. Appuyez sur la touche ENTER (entrée) du clavier ou cliquez ailleurs dans l'application. Un bouton Undo (annuler) apparaît dans la colonne Undo (annuler). (Si ce bouton n'apparaît pas, aucun changement programmable n'a été réalisé.)
4. Répétez les étapes 1 à 3 pour chaque paramètre supplémentaire à modifier.

REMARQUE – Vous pouvez annuler une seule modification en cliquant sur un bouton dans la colonne Undo (annuler). Pour annuler toutes les modifications, cliquez sur le bouton UNDO ALL CHANGES (annuler toutes les modifications).

5. Cliquez sur PROGRAM ENGINE (programmer le moteur) et suivez les instructions des messages contextuels.

CONFIGURER LE MOT DE PASSE DU CLIENT

1. Sélectionnez l'onglet Customer Password (mot de passe du client).
2. Cliquez sur le bouton dans la colonne Value (valeur). Une fenêtre permettant la saisie du nouveau mot de passe apparaît.



0000414151

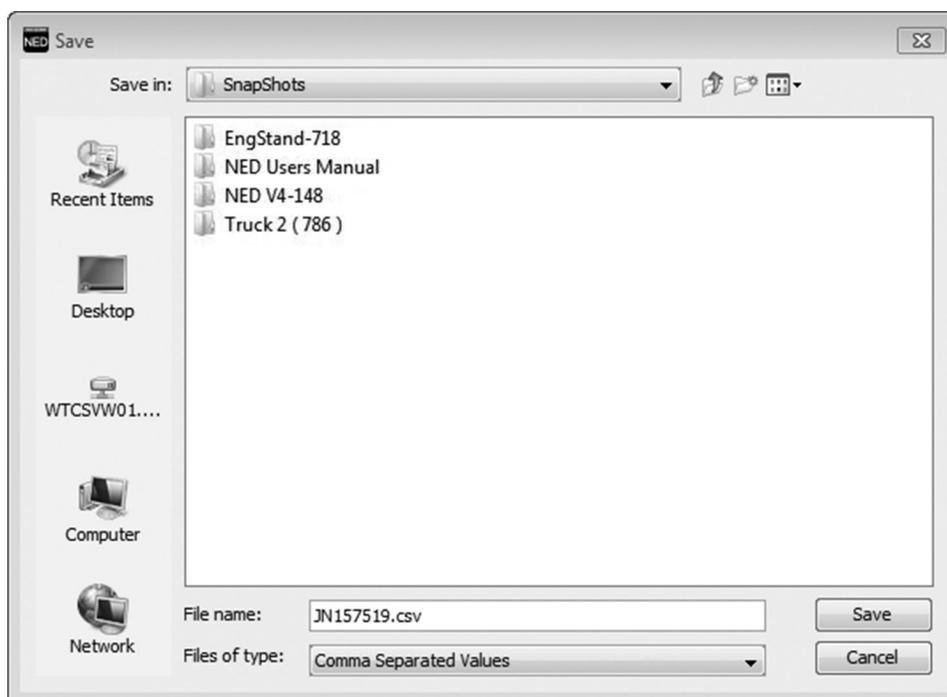
Figure 41 Changer le mot de passe du client

3. Entrez le nouveau mot de passe dans les deux champs prévus à cet effet. (Les deux mots de passe doivent être identiques.)
4. Cliquez sur OK.
5. Cliquez sur PROGRAM ENGINE (programmer le moteur) et suivez les instructions des messages contextuels.

EXPORTER DES PARAMÈTRES

Cette fonction extrait de l'ECM une liste complète des paramètres programmés, y compris leur configuration actuelle, et les sauvegarde dans un format qui peut être facilement importé dans un tableur. Cette option peut être très utile lors du dépannage.

1. Dans la barre de menu, sélectionnez FILE > EXPORT PARAMETERS (fichier > exporter des paramètres).



0000432908

Figure 42 Sauvegarder les paramètres exportés

2. Le NIV du véhicule est le NOM DE FICHIER par défaut des paramètres exportés. Nous vous recommandons d'ajouter une date après le NIV.
3. Cliquez sur SAVE (enregistrer).

MODÈLES DE PARAMÈTRES

Un modèle de paramètres est utilisé pour programmer facilement un groupe de paramètres et de valeurs choisis dans plusieurs véhicules sur une courte période de temps.

Un modèle de paramètres peut également être utilisé pour copier une liste à jour de valeurs de paramètres configurés ou de fonctionnalités d'un véhicule à un autre.

Utilisation suggérée des modèles de paramètres :

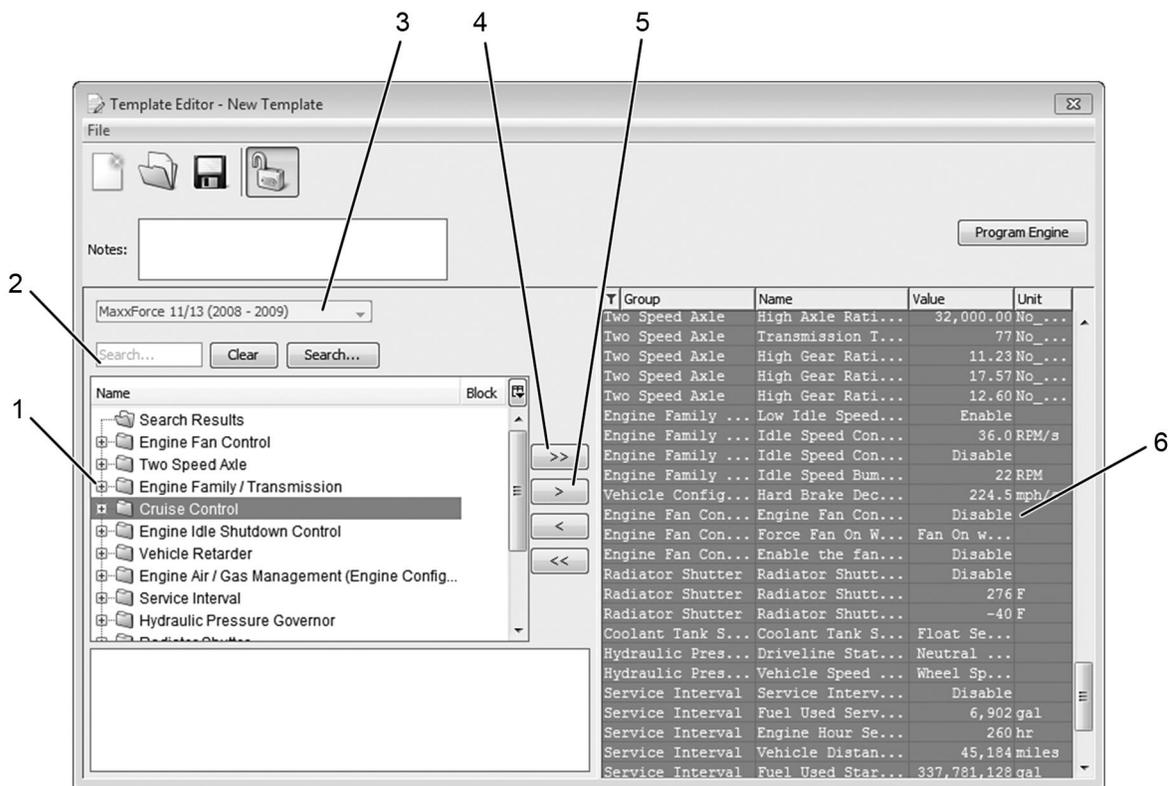
- Réglages PTO/papillon à distance
- Réglages de la récompense du conducteur
- Réglages des vitesses sur route et avec régulateur de vitesse
- Changement de vitesse progressif
- Réglages de la périodicité d'entretien

CRÉER UN MODÈLE DE PARAMÈTRES

Il existe deux façons de créer un modèle de paramètres : connecté à un moteur ou déconnecté du moteur.

La création d'un modèle lorsqu'il est connecté à un moteur copie la configuration actuelle du véhicule connecté dans le modèle. Ces données deviennent le point de départ de la configuration du modèle.

Pour créer un modèle sans qu'aucun moteur ne soit connecté, il est nécessaire de sélectionner une famille de moteurs à laquelle ce modèle s'appliquera. Ce modèle de paramètres par défaut pour la famille de moteurs sélectionnée devient le point de départ du nouveau modèle.



0000413953

1. Liste des paramètres disponibles
2. Champ de recherche de paramètres
3. Liste déroulante Famille de moteurs
4. Bouton Move all parameters (déplacer tous les paramètres)
5. Bouton Move selected parameter (déplacer les paramètres sélectionnés)
6. Liste des paramètres sélectionnés

Figure 43 Fenêtre Template Editor (éditeur de modèle)

1. Dans la barre de menu, sélectionnez FILE > CREATE TEMPLATE (fichier > créer un modèle). La fenêtre Template Editor (éditeur de modèle) apparaît.
2. Si vous n'êtes connecté à aucun moteur, sélectionnez la famille de moteurs à laquelle ce modèle doit s'appliquer (Figure 43, Élément 3).

MODÈLES DE PARAMÈTRES

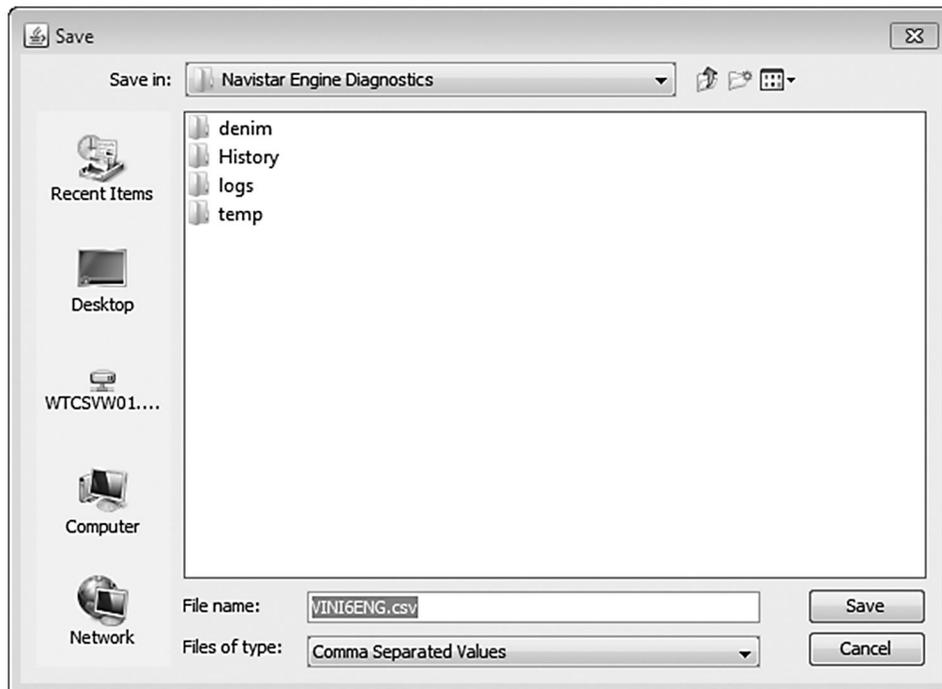
Si vous êtes connecté à un moteur, la bonne famille de moteurs est présélectionnée et ne peut pas être changée.

3. Utilisez les touches directionnelles pour déplacer les paramètres à inclure dans le modèle vers la liste des paramètres sur le côté droit de la fenêtre :
 - Pour déplacer tous les paramètres, cliquez sur le bouton Move All Parameters (déplacer tous les paramètres) (Figure 43, Élément 4).
 - Pour déplacer un seul paramètre, sélectionnez le paramètre à déplacer dans la liste des paramètres disponibles. Ensuite, cliquez sur le bouton Move Selected Parameter (déplacer les paramètres sélectionnés) (Figure 43, Élément 5).
4. Indiquez les valeurs des paramètres sélectionnés en modifiant les entrées de la colonne Value (valeur). Les valeurs saisies seront sauvegardées dans le modèle.



Figure 44 Bouton Save Template (sauvegarder le modèle)

5. Cliquez sur le bouton SAVE TEMPLATE (sauvegarder le modèle).



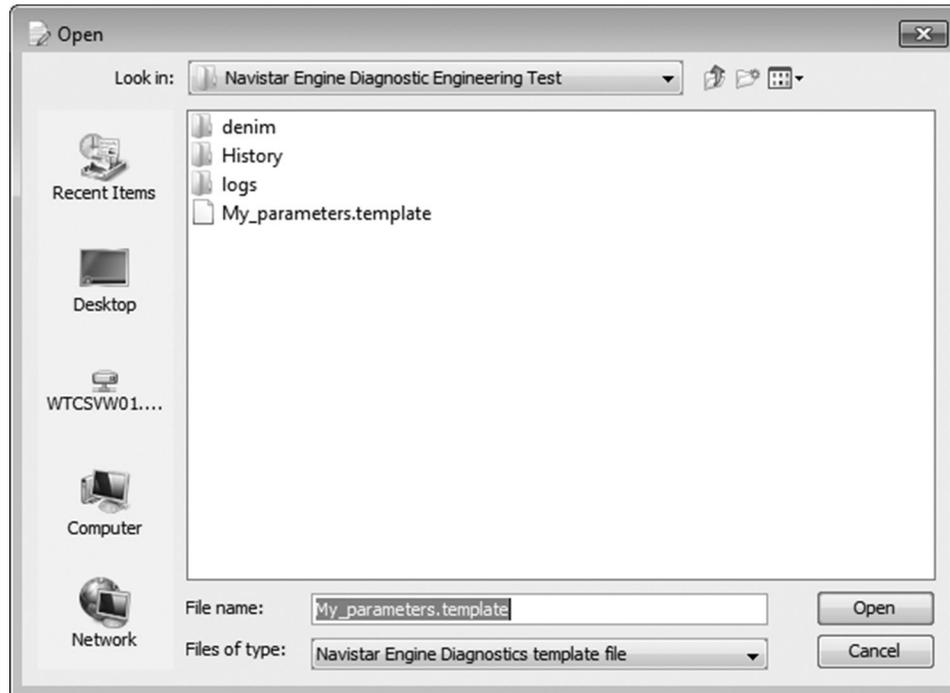
0000414015

Figure 45 Sauvegarder les paramètres

6. Entrez un NOM DE FICHER pour le nouveau modèle.
7. Cliquez sur SAVE (enregistrer).

REMARQUE – Sauvegardez le modèle avant de passer à la programmation. Les modèles peuvent être programmés uniquement à partir d’une même famille de moteurs, d’un même modèle ou de la même année. Vérifiez toujours l’étalonnage le plus récent en utilisant la carte de pointage d’étalonnage.

OUVRIER UN MODÈLE DE PARAMÈTRES DÉJÀ EXISTANT



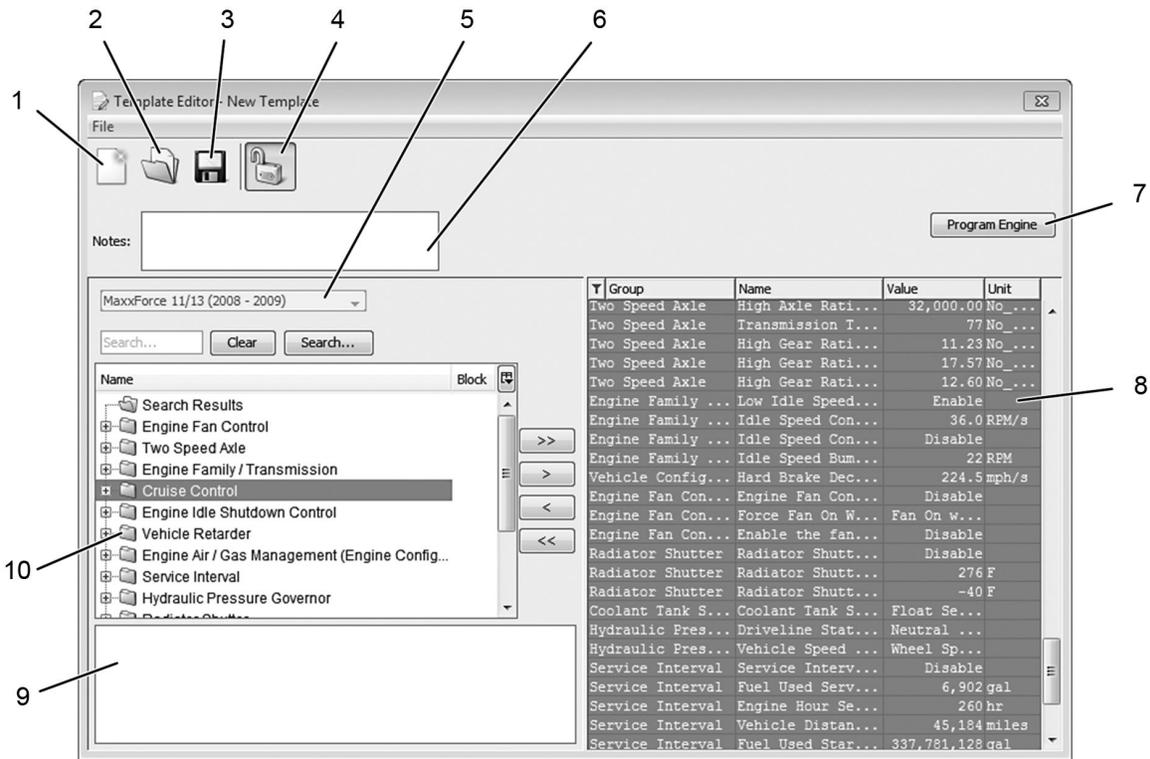
0000414150

Figure 46 Ouvrir un modèle

1. Dans la barre de menu, sélectionnez FILE > OPEN TEMPLATE (fichier > ouvrir un modèle).
2. Sélectionnez le fichier de modèle que vous souhaitez ouvrir.
3. Cliquez sur OPEN (ouvrir).

REMARQUE – Tous les modèles de paramètres créés avec le logiciel de diagnostics du moteur de Navistar ont l’extension de nom de fichier .template.

UTILISER L'ÉDITEUR DE MODÈLE



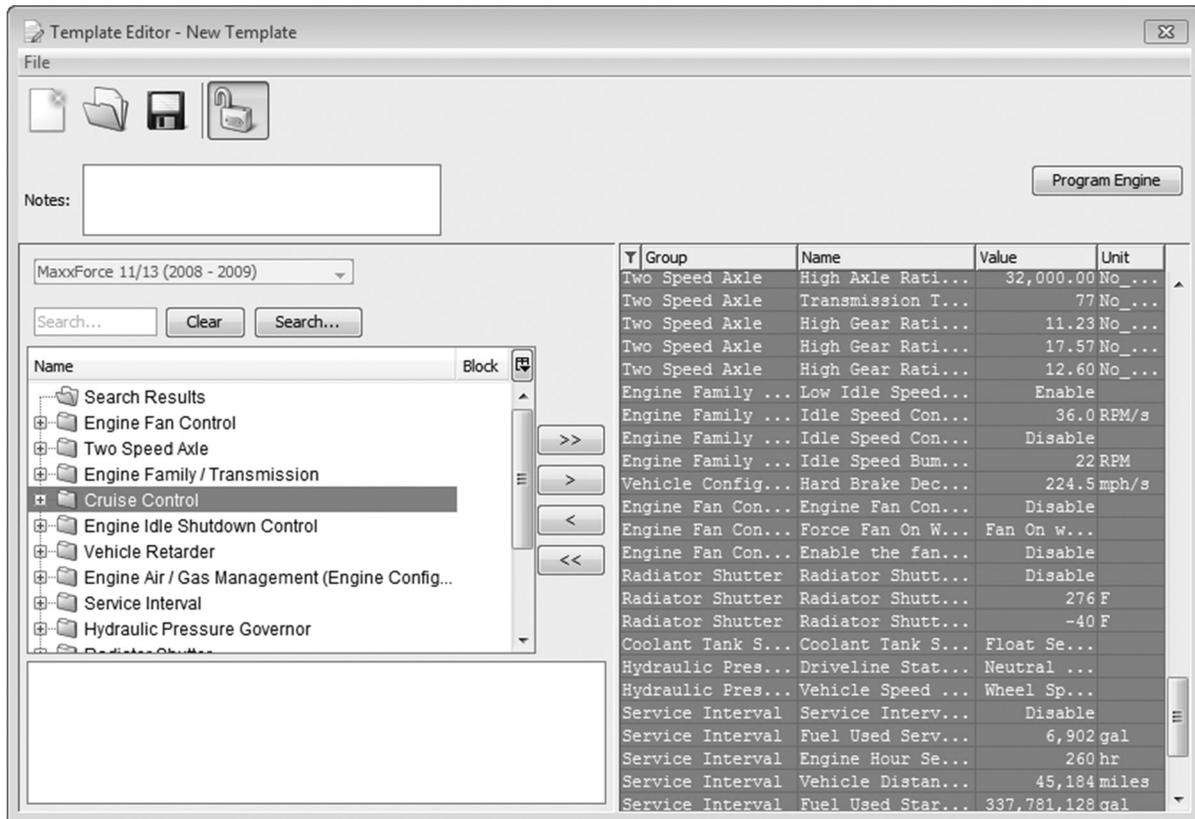
0000413954

Figure 47 Éditeur de modèle

Élément	Nom	Description
1	Bouton Create Template (créer un modèle)	Commence un nouveau modèle vierge.
2	Bouton Open Template (ouvrir un modèle)	Ouvre un fichier de modèle existant.
3	Bouton Save Template (sauvegarder le modèle)	Sauvegarde le modèle en cours.
4	Bouton Lock Template (protéger le modèle)	Protège le modèle en cours à l'aide d'un mot de passe. Un modèle verrouillé ne peut pas être modifié sans être déverrouillé d'abord à l'aide d'un mot de passe.
5	Engine Family Selection Drop-Down (Liste déroulante Sélection de la famille de moteurs)	Sélectionne la famille de moteurs souhaitée. Cette option est uniquement disponible lorsqu'aucun moteur n'est connecté au véhicule. La famille de moteurs s'affiche automatiquement lorsqu'un moteur est connecté au véhicule.
6	Template Notes Box (Champ Notes sur le modèle)	Vous pouvez saisir des informations sur le client et/ou le véhicule dans ce champ pour faciliter l'identification de ce modèle.

Élément	Nom	Description
7	Bouton Program Engine (programmer le moteur)	Programme les paramètres du modèle sur le véhicule. Ce bouton est uniquement actif lorsque vous êtes connecté à un véhicule.
8	Selected Parameter List (Liste des paramètres sélectionnés)	Liste les paramètres qui ont été sélectionnés dans la liste des paramètres disponibles. Il s'agit des paramètres qui sont programmés dans le véhicule lorsque vous cliquez sur le bouton Program Engine (programmer le moteur).
9	Parameter Details Box (Champ de détails de paramètre)	Ce champ affiche des informations sur le paramètre sélectionné.
10	Available Parameters List (Liste des paramètres disponibles)	Liste tous les paramètres disponibles pour la famille de moteurs sélectionnée.

MODIFIER LES VALEURS DU MODÈLE DE PARAMÈTRES



0000414154

Figure 48 Éditeur de modèle

1. Ouvrez le modèle dont les valeurs par défaut doivent être modifiées.
2. Identifiez le paramètre dont la valeur doit être modifiée dans la liste des paramètres, sur le côté droit de la fenêtre Template Editor (éditeur de modèle).
3. Indiquez la nouvelle valeur du paramètre dans la colonne Value (valeur). Certains champs permettent d'entrer directement la valeur, d'autres exigent que vous sélectionniez une valeur dans une liste.

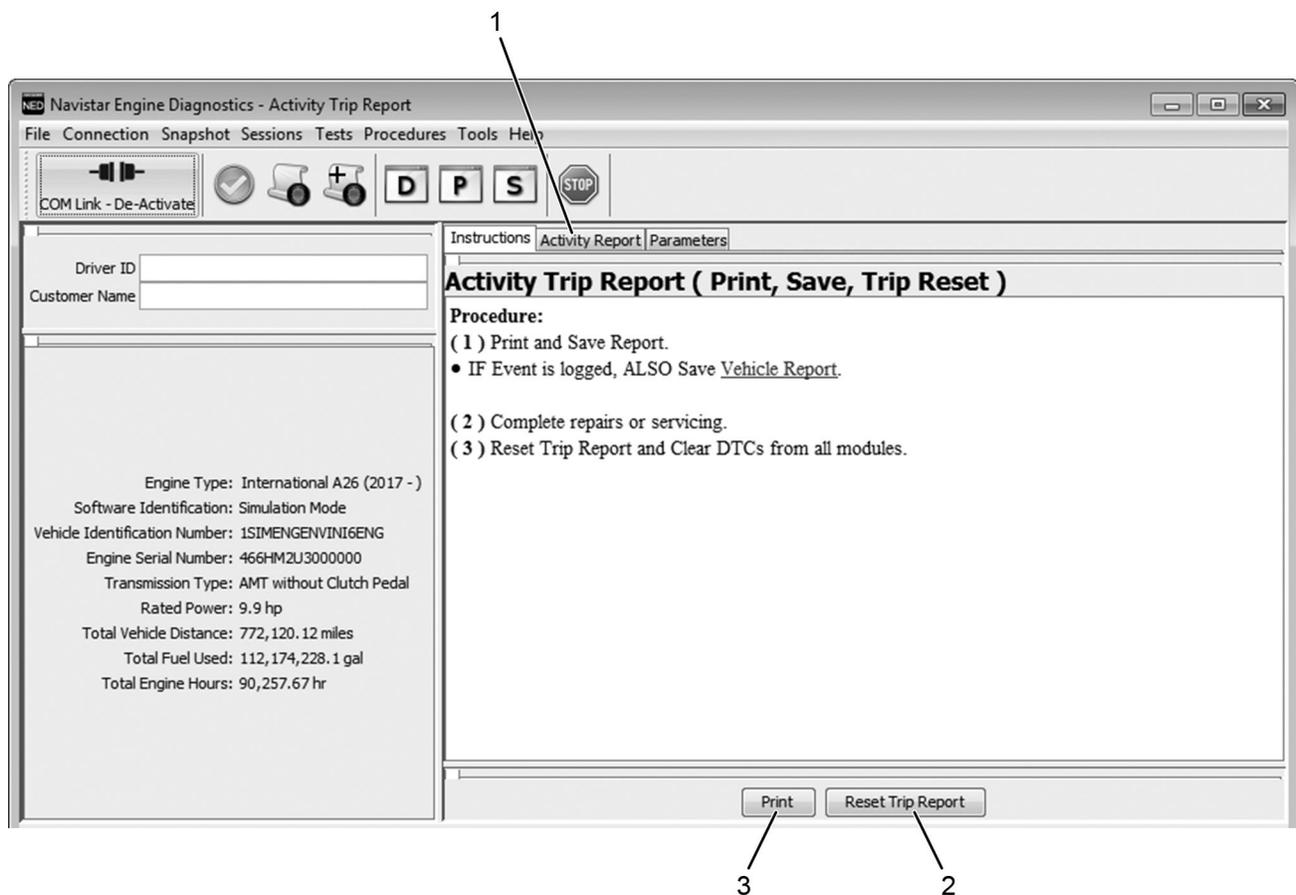
RAPPORT DU TRAJET

Cette fonctionnalité est uniquement disponible pour :

- MaxxForce® 11/13 (2010 - 2013)
- N13 SCR (2013 - 2017)
- International® A26 (2017 -)

Ce rapport est conçu pour recueillir l'activité du trajet d'un conducteur. Il affiche les accumulateurs de trajet et l'activité totale sur la durée de vie du véhicule. Les données de trajet peuvent être réinitialisées aussi souvent que nécessaire, mais les totaux à vie continueront à s'accumuler.

AFFICHER LE RAPPORT DE TRAJET



0000432912

1. Onglet Activity Report (rapport d'activité)
2. Bouton Reset Trip Report (réinitialiser le rapport de trajet)

3. Bouton Print (imprimer)

Figure 49 Rapport du trajet

1. Dans la barre de menu, sélectionnez FILE > REPORT > ACTIVITY REPORT - TRIP RESET (fichier > rapport > rapport d'activité - réinitialiser le trajet).

RAPPORT DU TRAJET

2. Sélectionnez la tâche désirée :

- Pour afficher le rapport : sélectionnez l'onglet ACTIVITY REPORT (rapport d'activité).
- Pour imprimer le rapport : cliquez sur le bouton PRINT (imprimer).
- Pour réinitialiser les accumulateurs de trajet, cliquez sur le bouton RESET TRIP REPORT (réinitialiser le rapport de parcours).

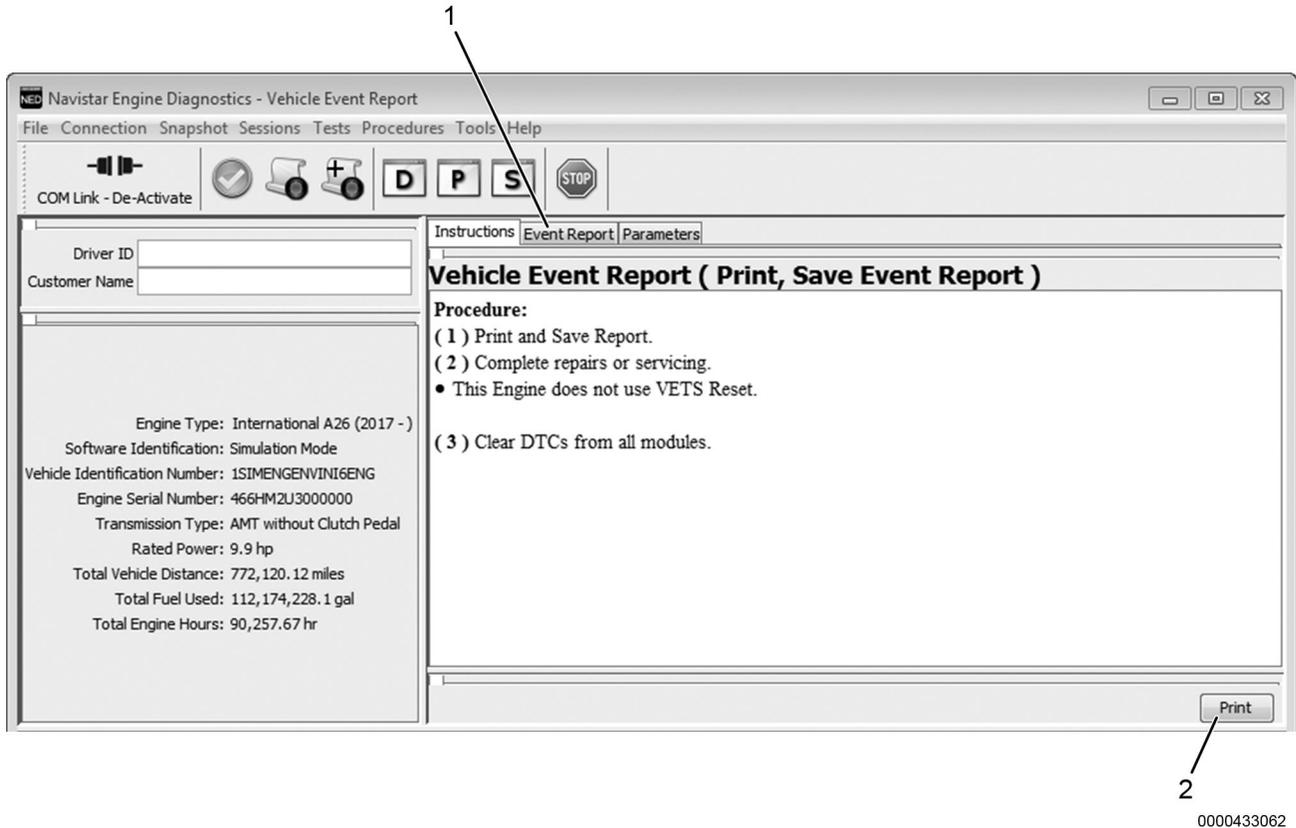
SAUVEGARDER LE RAPPORT DANS UN FICHIER

Suivez les étapes suivantes pour sauvegarder le rapport dans un fichier :

1. Dans la barre de menu, sélectionnez FILE > REPORT > ACTIVITY REPORT - TRIP RESET (fichier > rapport > rapport d'activité - réinitialiser le trajet).
2. Cliquez sur le bouton PRINT (imprimer). La fenêtre Print (imprimer) apparaît.
3. Dans la liste déroulante NOM de l'imprimante, sélectionnez le nom de votre pilote d'impression PDF, par exemple : Microsoft Print to PDF ou Microsoft XPS Document Writer.
4. Cliquez sur OK.

RAPPORT D'ÉVÉNEMENT DU VÉHICULE

AFFICHER LE RAPPORT D'ÉVÉNEMENT



1. Onglet Event Report (rapport d'événement)

2. Bouton Print (imprimer)

Figure 50 Rapport d'événement du véhicule

1. Dans la barre de menu, sélectionnez FILE > REPORT > VEHICLE REPORT - EVENT LOG (fichier > rapport > rapport de véhicule - journal des événements).
2. Sélectionnez la tâche désirée :
 - Pour afficher le rapport : sélectionnez l'onglet EVENT REPORT (rapport d'événement).
 - Pour imprimer le rapport : cliquez sur le bouton PRINT (imprimer).

SAUVEGARDER LE RAPPORT DANS UN FICHER

Suivez les étapes suivantes pour sauvegarder le rapport dans un fichier :

1. Dans la barre de menu, sélectionnez FILE > REPORT > VEHICLE REPORT - EVENT LOG (fichier > rapport > rapport de véhicule - journal des événements).
2. Cliquez sur le bouton PRINT (imprimer). La fenêtre Print (imprimer) apparaît.
3. Dans la liste déroulante NOM de l'imprimante, sélectionnez le nom de votre pilote d'impression PDF, par exemple : Microsoft Print to PDF ou Microsoft XPS Document Writer.
4. Cliquez sur OK.

RAPPORT DE VÉHICULE

La fonction de rapport de véhicule extrait les paramètres du moteur, les événements du véhicule et les informations sur les DTC. Le rapport qui en résulte est sauvegardé dans un format qui peut être facilement ouvert dans un tableur.

EXPORTER LE RAPPORT DE VÉHICULE

1. Dans la barre de menu, sélectionnez FILE > EXPORT VEHICLE REPORT (fichier > exporter le rapport de véhicule).
2. Entrez un NOM DE FICHIER. Nous vous recommandons d'inclure le NIV du véhicule et la date dans le nom du fichier.
3. Cliquez sur SAVE (enregistrer).

ENREGISTREUR DE DONNÉES DES ÉVÉNEMENTS

Ce rapport de l'enregistreur de données des événements comprend :

- Les deux enregistrements les plus récents du dernier arrêt
- Les deux enregistrements les plus récents de forte accélération et de forte décélération

SAUVEGARDER LE RAPPORT DE L'ENREGISTREUR DE DONNÉES DES ÉVÉNEMENTS

1. Dans la barre de menu, sélectionnez FILE > REPORT > EVENT DATA RECORDER (fichier > rapport > enregistreur de données des événements).
2. Cliquez sur le bouton SAVE (enregistrer) pour sauvegarder le rapport dans le dossier SNAPSHOT. Le nom du fichier de rapport généré est EDR_ suivi du NIV du véhicule, de la date et de l'heure.